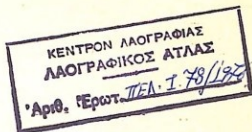


25

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-12-1969 / 10-1-1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Βλαχοκερασιά
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας Μαρτινείας
Νομοῦ Ἀρκαδίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Δημήτριος
Γ. Κωκτάκης.. ἐπάγγελμα διδάκτορας.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Βλαχοκερασιά, Μαρτινεία
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 5.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ἰωάννης Γ. Βελισσάκης...

.....
ἡλικία 68..... γραμματικαὶ γνώσεις ΣΤ' Δημοτικού
..... τόπος κατοικίης Βλαχοκερασιά, Μαρτινεία, Ἀρκαδίας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; Δὲν ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταί ἀλλὰ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστήματα..

Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστήματα ; ἐνηλλάσσοντο.....

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ἐν φυσικὰ πρόσωπα δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; ἐλάττωται διανέμεται τὴν περιουσίαν τὴν μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων καὶ οἱ πρεσβύτεροι διατηροῦν συγκεντρωμένην, διανεμομένης μετὰ θάνατον.

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Ἄλλοι μὲ τὴν γεωργίαν ἄλλοι μὲ τὴν κτηνοτροφίαν καὶ ἄλλοι μὲ ἀμφο-τέρας.*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Ν.α.*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Εἰργάζοντο.. ξένοι μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των.....*

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.) *μισακάτορες Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ἔχον κρείως πτωχοὺς καὶ γεωργοὺς.....*

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *εἰς εἶδος.*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *εἰς χρῆμα. ἡμερομίσθιον. ἔτρεται ἐργάται ἐποχικῶς.....*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὕπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *Ἄ.χ.λ. εἰς ἔχεται. ἡμερομίσθιον.....*

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; ... *εἰς ἔχεται, εἰς πᾶσιν καὶ... Μεσσηνίαν.....*

- β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς. ὡς ἔχεται, τεχνῖται, βαφεῖς, κτίσται.*

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

.. Μόνον... με ζωϊκὴν... κόπρον:.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... τὸ 1930.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἀπὸ τοῦ 1938 καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1960

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Σιδηροῦν ἄροτρον χερσὶ κατεσκευάσθη καὶ

ἄροτρον καὶ δίφτερο. Μονόφτερο εἰς περὶ ὅλην ἐδάφη καὶ δίφτερο εἰς χόνδρα. Πεδῖνα κατεσκευάσθη καὶ ἐπὶ τῶν σιδηροῦν ἄροτρον (καὶ ὡς ἑξῆς)

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. χειρολαβή. 4. ὕψος..... 7. σταβάρι. 10.....

2. ἀροτρονέρα. 5. ἄροτρον..... 8. γὰρδα.

3. κουντούρι. 6. σπάθι. 9.....

(Ἐξέτε χειροφάκον
ἑστῆς 9.)



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) Ἀπὸ τοῦ 1955.....

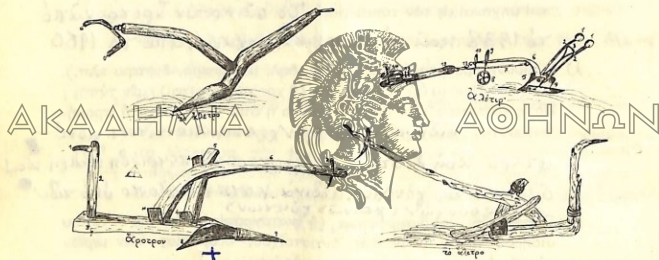
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ. Ἀπὸ τοῦ 1960.....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) Ἀπὸ τοῦ 1960.

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ Ἀπὸ τοῦ 1955.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... Κατεσκευάζετα ...
ὑπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ γυνερός.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

| | | |
|-----------------|-------------|----------------|
| 1. Ἀγκυροῦχος | 6. σταβάει | 11. Πανερῶν |
| 2. Ἀγκυροκνευρᾶ | 7. Πραγρός | 12. Ζυγός |
| 3. Κουινεύει | 8. ἑστέρω | 13. Σιγῆς |
| 4. Καθημαρῶδι | 9. ὕνι | 14. Πανωδεύχια |
| 5. Σπάθη | 10. Κουρῶει | 15. Ἐγκοπή |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφία (βλέπε χειρόγραφον
σφίδα 11)

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... ἦτο. μιᾶς... μορφῆς εἰς τὰ ξύλινα ἀρότρα,
ἐνῶ... εἰς τὰ ἐκ κεράει. εἰδ. κ. εἰς τὰ ἐκ
εἰδ. κ. εἰς... τὰ κατωτέρω (α.) διὰ πετρώδη εἰδ. κ.
(β.) διὰ κήπους.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ἦτο... καμπυλωτό.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΧΗΝ

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; εἰς τὰ ἐκ ξύλου



εἰς τὰ ἐκ εἰδ. κ.

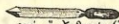
- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.). Σκε-
πάρενι. στενό., πριόνι... καὶ ἀρίδι.....



πριόνι



ἀρίδι



πριόνι ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. ... *Βόες, ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.*
- β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Κυρίως δύο, ἀλλὰ σπανίως καὶ ἓν.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ναί.*



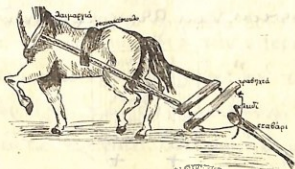
Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.). ... *(Βλέπε χεῖρ' γραφον. σελ. 13).* ...

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... *(Βλέπε χεῖρ' γραφον. σελ. 14).* ...
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *Περίεται... Προχρὸς...*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ἀπὸ τοῦ 1950...*

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Φερόντων λακκαριά, βασάνων, ἐπάνω στὰ σῶμα τοῦ ζώου, καὶ τραβηχὲς, πιάνουν τοὺς γάστρους εἰς τὴν λακκαριά καὶ τὸ τραβηχὲς ἔμπροσθεν ἀλλάζει.*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον... (Βλέπετε χειρόγραφον...

... σελ. 15)



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλου); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα
ἢ συνηθεῖα εἰς τὸν τόπον σας... ὄργωνε ἄνδρας, ὁ ἰδιοκτή-
της τοῦ ἀγροῦ, σπανίως δὲ γυναῖκα. Ἡ συνήθεια
εἶναι νὰ ὄργωνη ὁ ἄνδρας...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) φορεῖν τὰς τὰς δακτύλους
καὶ δένειν τὰ χεῖρᾶ τοῦ ἀρότρου εἰς τὴν ἐγκοπὴν
τοῦ βοῦ.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον; φορεῖν τὰς τὰς δακτύλους
καὶ χεῖρᾶ καὶ τὰ τραβηχτὰ πλάνων τὰς κατὰ τὸν
πλάν τραβηχτῶν ἐπὶ καλὰ ἔσο καὶ τὰ κατὰ τὸν ἔσο.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὄργωμα· μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
Μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς
τὰ κέρατα προκειμένου περὶ βοδιῶν ἢ εἰς τὴν
κατιστροφάναν προκειμένου περὶ ὕψων ζῶων.

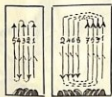
(Βλέπετε χειρόγραφον σελ. 16)

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ὁργώνεται. π.χ. ἀνοιγομένης αὐλακας κατ'εὐθείαν. γραμμὴν... Σχεδιάγραμμα(α)...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα(β);

Ὁργώνεται καὶ περιφερειακῶς Σχεδιάγραμμα(β)



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀρόρου ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιάσιές, μεσδράδες κ.λ.π.), ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἐν χωρίδῳ, ε.π.ο.π. κ.λ.π.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μὲ αὐλακιάν; ἢ χωρίδας καὶ αὐλακιάν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; Σήμερον παντοῦ χρησιμοποιεῖται τὸ...

ἀρότρον. Παλαιότερον... ὅπου δὲν περιελάμβανον τὰ ἀρότρα. Τὰ κίτην αὐτὰ χωρὶς δὲν καλλιεργοῦνται

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργωματος (ἀροτρίσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ἢ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ... ὕνι... βαθιὰ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *Εἰς ἄν... γίνεται χρῆσις τῶν.*

Ἰδίου χρόνου.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὴν σπορὰν τῶν δημητριακῶν ἐγίνοντο δύο ὀργώματα: ἓν τὸ καλοκαίρι, ἂν ἔχε βρέξει καὶ ἓν τὴν ἐποχὴ τῆς ἐπεραῆς. Τὰ πρῶτα ἐξέμετο ἀπὸ τῶν ὀργωμάτων, τὰ δεύτερα διβόλισμα.....*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Εἰς τὴν ἀποκατάστασιν δύο ὀργώματα ἐν ὀργωμάτων καὶ ἐν διβόλισμα.....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Ἐπὶ ἓν... ἔτος.....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Διὰ δημητριακὰ καὶ ψυχανθὰ ἓν, διὰ ἀραβοσίτου καὶ κηπευτικὰ δύο ἡ τρία τὴν ἐποχὴν*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. *τῆς ἐπεραῆς* π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *Χελεῖα χρησιμοποιοῦνται*

τὰ σακκὰ λίθινά (δισάκια). τὸ ἄρσεν, αἱ λαμπαριές. τὰ τελεονεχταί, τὰ πλάγια ἢ ὀρθὰ ἢ ἑλικά, τὰ τσαπὶ.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

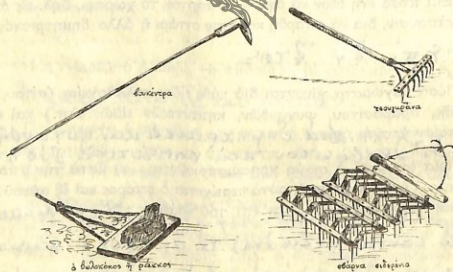
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *τὸ ποδαρὶ, τὸ δὲ καὶ τὰ κερὰ καθαρίζονται πρὸ ἐλλειψοειδῆ σιδηρᾶν.. ράβδον τοποθετημένην ἐπὶ τοῦ ἄκρον τοῦ βουκέντρου καὶ κατευφύλη ξύλιν.*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνεται... ἰσοπέδωσις (σβάρνισμα)*

πρὸ ξυμῆνιν σβάρνας ἐκ τριῶν κελύψ. καθεστώνων συνδεσμένων.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων):

Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ. γίνεται μετὰ τσαπὶ...



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *ἔργα αἰ*
διὰ σκαψίμων καὶ σκαθίσμα καὶ ἀγροῦ. ἢ
τοῦ κήπου... ἀπαι... δ. κασφίς καὶ... ἢ... π. α.
...π. α.:



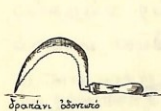
- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν
τὸν ζευγολάτην βοηθοὺν ἢ εὐζυγὰς αἱ ἀδελφεαὶ καὶ
αἱ γυναικες... ἀφ' ὧν καὶ ζυγιστὴς καὶ ἡ ἐργασία εὐβοῦσα
εἶναι.
- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.
ἐκαλλιεργοῦνται οἱ κήποι, ἡ σπορά ἐκτελεῖται
ἐν αὐλάκῃ καὶ ἡ καλλιέργεια συνίσταται ἐν
σκαθίσμα καὶ... πότισμα...
- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ...
τοῖς πτωχοῦσιν
εἰς ἀπόδαριν, ἀμρουδερά, καλούμενα.
ἔξω χωρία...
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμῆλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.
ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἀλάσι
καὶ ἐν... ὁ κανονιστοὺς γράκουν... ὅτι ἐν
ὁρὸ τῶν ἄλλων.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ..Με δρεπάνι...
 δδοντωτό.....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

... (Σχ. 21. κειρό χειρ. σελ. 21)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Με δρέπανα καὶ ἢ κόσσα



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). Με το...
 δρεπάνι... ἢ λεπίς... τοῦ κόσσα...
 ... (Σχ. 22. κειρό χειρ. σελ. 22)

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; Η...
 χειρολαβὴ... ἦτο... κατεσκευασμένη...
 ἐκ... ξύλου.....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ά.) τὰ κατεσκεύαζεν ὁ εὐδηριουργός
(κοινῶς χιμῆτος)......

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) Ἦτο καὶ εἰς τὴν χεῖρα ἐδεσσεύοντο
δι' ἐκριζώσεως ὄχι τῶν δημητριακῶν ἀλλὰ τῶν
ρεβιθῶν καὶ τῆς ρόβης.

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλο κροπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σίκαλις κλπ. εἰς ὕψος 0,10 μ. ἀπὸ τοῦ
ἐδάφους......

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ἐλέγοντο
καλαμίσκοι......

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίεις,
πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα; οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ
ἀποθέτουν τὰ χερόβολα ἐπὶ τοῦ ἐ-
δάφους......

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) τὰ δράγματα
τοποθετοῦνται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους περὶ
ἀπὸ 5-6 σταυρωτά......

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; (Πολλαχού κα-
λούνται άγκαλιές. Λέγονται... άγκαλιές :



γ. Οί θερισταί.

1) Ποιοί θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Υπήρχον (ή υπάρχουν)
θερισταί, οί όποιοί ήρχοντο ώς έπαγγελματίαι, δι' αὐτόν τόν
σκοπόν από άλλον τόπον και ποίον ; *Θερίζουν.*
Άνδρες και γυναίκες. από τό ίδιο χω-
ριό. Δεν ήρχοντο. έπαγγελματίαι θε-
ρισται. από άλλον τόπον.

2) Πώς ήμείβοντο οὗτοι με ήμερομισθιον (μεροκάματο) ή κατ'
άποκοπήν (ξεκοπής). Ποία ήτο ή άμοιβή εις χρήμα ή εις
ειδος ; Τό ήμερομισθιον ήτο μετά παροχής φαγητού ή άνευ
φαγητού ; (Παραθέσατε με τας πληροφορίας και την σχετικήν
εις τόν τόπον σας όνοματολογίαν). *2. Ημείβοντο με*
ήμερομισθιον (μεροκάματο). ή άμοι-
βή ήτο εν χρήμα, μετά παροχῆς...
φαγητοῦ. (... τοῦ φαΐ σου).

3) Οί άνδρες ή αί γυναίκες έφερόν τι εις τας χείρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ιδίαι τῆς άριστερᾶς, κατά τόν θερισμόν ; 'Επίσης κατά
τήν έναρξιν τῆς εργασίας τήν πρώτην ήμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εις τήν μέσην τοῦ σώματος διά νά μή αισθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νά μή πονῇ ή μέση των) ; *Α.Ε. γυναίκες*
έφεραν... εις χείρας πρὸς προφύλαξιν
πάντε. ή κάτεσαν... οὐδέν. περιε-
βάλλοντο... εις τήν μέσην.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Ἀπὸ πότε... ἢ Ἐναρξέτω τοῦ θερισμοῦ ἡμέρα... ἔστιν...*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ναί... π.χ. « Πάνω σὲ γῆνι ρα χούλα » < Τώρα τὰ πούλια μωρή ἔβην » < Ἡ Βλαχοπούλα » κ. ἄ.*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Τὸν... σταυροειδῶς ἡμέραν... ἀθήριστον... ἀφήνουν... ἀπὸ πότε... ἓνα μέρος... ἀθήριστον... τὰ γένια τοῦ χωραρίου... Τούτα... καταστρέφεται... ὑπὸ τῶν... προβάτων... ἢ... τῶν... πετεινῶν...*

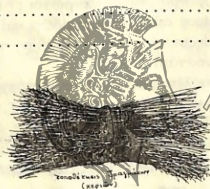
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὸ δεμάτιασμα... ἐγένετο... τὸ... ἑσπέρασ... τῆς ἡμέρας...*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν...

Τοὺς στα-
χους... ἔδενε... συνήθως... ἄνδρες μὲ δε-
ματικό... ἀπὸ... σιτάρι... σιτάρι... τοὺς
στάχους, ἀγκαλιές, συγκεντρώνουν
εἰς τὰν δέσιν... οὐ... λατοί... θερμαί.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-
κεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα
δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; καὶ δε-

μάτια... μετὰ τὸ δέσιμον συνεκεντρώ-
νουντο... εἰς ὠρισμένον... μέρος τοῦ ἀγροῦ
ἀνὰ... 10... ὁμαδοποιεῖται... ἐτοποθετοῦντο... τὸ... ἐπὶ τοῦ...
παραφύλαξης.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Η. καλλιέργεια ἤρχισε ἀπὸ παλ. παλαιά, δὲν ἐκδύρθηκε ἀπὸ πότα... Η. ἐπὶ εὐα γίνεται... τὸν Μαΐτιον ἢ? Απεΐδον... μὴν... ..*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν. *Η. ἔξαγωγή... ἔγινετο μετὰ πάλιν καὶ μετὰ ἄροτρον. Η. σκαπάνη εἶχε παλαιὰ λαβίδι καὶ τὰ ἄροτρον ἦτο... διὰ ἄροτρον... (βλέπε χειρόγραφον σελ. 26).*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μετὰ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, ἀριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *Ν. αἰ. ζωνηθίζετο... ταῦτα ἐπείραντο πρὸ φθινοπώρου, ἐθερίζοντο τὴν ἀνοιξάν, ἐξηραίνοντο εἰς τὸν ἥλιον καὶ ξηλάσονται εἰς τοὺς ἀχνυμένους... ..*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μετὰ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *Ἐθερίζετο τὸν Μάτιον μετὰ δρέπανον (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)... .. (βλέπε χειρόγραφον σελ. 26).*

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) διὰ τὴν ἐπὶ τὴν αὐτὴν ἐκφρά-
σιν ἐχρησιμοποιεῖτο. Ἐξαρᾶντο. ἐκ τὸν
ἡμῶν. ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. κ. ἐδύναντο
δραμάτια περὶ τὴν ἐπὶ τὴν αὐτὴν διὰ εὐχα-
στῶν.

Γ. ΛΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνκεντρῶνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Τὰ δεξιὰ αὐτοῦ συντεκερμήμοντο. ἐκ τοῦ
ἀριστεροῦ πρὸς ἀφηνικρόν.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος όπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἐλκυσισμὸν
δεμάτια. Εἰς τίνας τοποὺς λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σπαρόν ;
Ὑπάρχει καθωρίσμενος τρόπος τοποθετήσεως ;

Καλείται θερμότερα. Τα δελτία απο-
στατώνται εν δυνάμει. Τα δελτία απο-
στατώνται εν δυνάμει. Τα δελτία απο-
στατώνται εν δυνάμει.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σὰς ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρά εἰς ἄλλον ᾠῶρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ; *Α. Π. Η. Χ. Ε. Ν. Ζ. Ν. Κ. Α.*

Θαν. ἀφ' ἡν. . . ἐκ τῆς ἐκκλησίας πάντως
ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ ἀπὸ τῆς
ἐκκλησίας . . .

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἁλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; .. κατασκευάζεται ἔξω τοῦ χω.

ε. του., ες. Συμφέρει. μέρος. διὰ. καὶ. θυνοῦ.
 θυνοῦ. καὶ. ἀπὸ. τοῦ. ἀνέχου. καὶ. ἰχθυό. κα.

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρή-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. *Ανήκει εὐνή-
θως εἰς μίαν οἰκογένειαν. Ὅταν ἀνήκη εἰς περισσότε-
ρας, χρησιμεύεται καὶ τὴν γενεάν ἀναφύμεν
τοῦ κρεῖδου τοῦ ἔχει ἕκαστος.*

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλῳνισμα καὶ πότε λήγει ; .. *Ἀρχεται
ἀπὸ ἀρχαῶν χρόνων καὶ λήγει περί τὸ τέλος
τοῦ ἰδίου γυνός.*

- 7) Εἶδη ἄλῳνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .. *ἔχουν χωματὰ καὶ
πετράματα. ἔχουν δάπεδον ἐκ χώ-
ματος καὶ χόρτων (καθαρίζου). ἔχουν πετράματα
ἐπὶ ἐστρωμένα καὶ πλάκες ἐπὶ ἰδίου*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῳνι ἑκαστον ἕως πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἄλῳνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). *Πρὸ τοῦ ἄλῳνι. ἐμοῦ. τὸ χωματάλωνο
καθαρίζεται ἐκ τῶν χόρων καὶ ἐκκαπίζεται.
Τὸ πετράλωνο... καθαρίζεται ἐκ τυχόν
ἐπιπλεόντων χόρων καὶ ἐκκαπίζεται.*

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλῳνιου καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλῳνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .. *Ὁ. Χ. 1.*

.....
.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἄλῳνόςτυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δεικνύοντα τοιαυτά κτλ. γινώσκω... ἀπὸ τῶν...
ἀλωνοστυλίων. κυκλικῶς, ὅρτια καὶ χύνοισι.
Ἐπειτα καὶ τὸ δεικνύον γινώσκω καὶ πρὸς τὰ ὅσα
διὰ τὰ ἀλωνοστυλίων καὶ ἀλωνίζονται.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

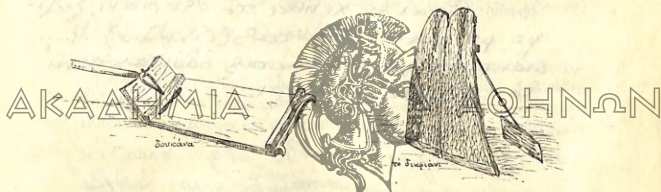
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοιοῦτου τοιαυτοῦ πρὸς τούτο καθεῖται εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλ-
ωνοστυλίου δύο στύλοι, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος στηλῆς,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ τὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρονται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. Γ. ἰ. κα-

ται διὰ τῆς καταπατήσεως. περιφερόμενων ζώων
(ἵππων ἢ βοῶν. παλαιὰ κτλ.). Ἐτοιοῦτο καὶ τὸ
μέσον. ζῶον καὶ ἡ εἰδηροῦς στύλος κατὰ μέτρον
στηλῆς ἀπὸ τοῦ ποδῶν. Ἐξηρῶντο σχοινία διὰ τὴν
συνδεσμένην τῶν ζώων.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειάς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) τοῦ σώματος τοῦ ποδο-
ταύτου. παραφφύλας, διὰ χαρφύνοται. ἀπὸ τὸν χαρμὸν
μὲ. σφαιρίαν (σφαιρίαν). καὶ τὸ σώμα. πᾶν εἶναι
πρὸς τὰ χέντρον. τοῦ ἀξονοῦ. προκένεται
εἰς τὸ σπῆμα. (Β. γὰρ π. χαρφύνοται. ἐκ μὲ. 30)

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
χανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνη, δικριάνη,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἁλωνι-
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Ἀπαντᾷται ἐκ

τῶν τόπων. καὶ τὸ ἀξονοῦ. τοῦτο. μηχανήματα
κατασκευάζονται. ν. καὶ ν. ἔχει σχῆμα παραφφύνοται
μὲ τὸ ἐμπροσθεν. μέρος. ἢ μικρὸν. ἔχει μήκος
1 μ. πρὸς π. πρὸς 0,60 μ. τοῦ ἐμπροσθεν
ἀπὸ τοῦ σιδηροπλάτου. τοῦτο. δὲ καὶ ἐκ τῶν
ζυγῶν ἐξευγμένων ζώων καὶ συρτὰν κυκλικῶς
ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων. ἔκρηγοποιεῖ-
το εἰς ὅλα τὰ δημητριακά. Σήμαρον ὅτι ἀ-
δωνίζονται μὲ μηχανήματα.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

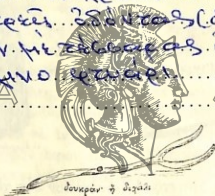
Ο...ἀλωνισμός...ἀρχίζει...ἀπὸ...πρὸς 8^{πρ}
π.μ...καὶ διακόπτεται...ἀμέσως...
πρὸς τῆς...δύσεως...τοῦ ἡλίου.....

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

εἶναι ἐν χρήσει τὸ σκεριάνι, ξύλ-
ον μὲ τερεῖ...ὀδοντωδὲς (δικάλοιο) ἢ...
ὀδοντωδὲς μὲ τερεῖ...ὀδοντωδὲς καὶ...
τὸ ξύλινο...καὶ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

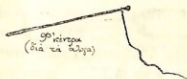
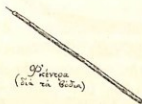
ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχυν ;...Μαὶ.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ'κέντρα). Πόσον μήκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα) Ἦτο ἐν
χρήσει ἢ βουκέντρα διὰ τὰ βόδια...ἐπι-
μήκης ξύλινος (εὐλῶδης)...1,50 μ. μὲ καρφί...
τὸ ἐν ἄκρον...διὰ τὰ ἄλογα (ἵππους) ἦτο ξύ-
λινος εὐλῶδης μήκους 1 μ. μὲ καρφί...
ἄκρον.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν Λέγεται... ὑπάρχειαι ζεύματα... ἡλωνίζετο... ἐν ὑπάρχειαι ἡμέραις...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα) Ἐλέγοντο... ἡλωνίζετο...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πρεσβυτέρους, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνέλαμβανον τὸν ἀλωνισμόν... ἡλωνίζον... οἱ... ἰδία... οἱ... γεωργαὶ μὲ ἰδικὰ... ζῶα...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ἄρα... δὲν... ὑπῆρχεν ἄλλος τρόπος...

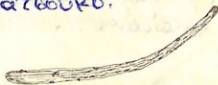
- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Ὁ κόπανος... δὲν... ὑπῆρχεν...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)? *Ἐγίνετο μόνον κοπάνι-
σμα τῶν ἀραβοσίτου εἰς τὸ ἀλώνι μὲν τὸ
ἀγρόμενο διηλεκτάτου.*

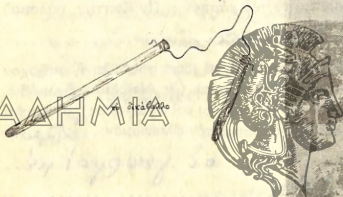


κοπάνος στρογγύλος



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνημα
μικρῶν ἀγρῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ; *Ἐγίνετο μόνον ὑπὸ τῶν με-*

*λῶν τῆς οἰκογενείας. Τὸ κοπάνισμα τῶν ἀ-
ραβοσίτου μαχαίρην παραμυρῶν ἐγίνετο δι-
αβιβασθεῖς.....*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ή φωτογραφίας) ἡ Εὐκοπα-
νὶς ἐκ τῶν μόνων δ' ἀναβόαιτος ἐπὶ τοῦ
ῥεῖθρου... ἐν τῷ ἀφῆνι.....

- Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *τε α. γ. οὐδ. α. ναι*

ΕΙΣΤΙΧΑ. ΔΕΥ. ΕΛΕΓΟΝΤΟ: ΠΧΚΑΙ ΤΩ ΣΤΑΥ. ΚΑΙ Η ΠΟ
ΤΩΝ Π. ΔΕΥ. Π. Η. ΠΑΡΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΝΤΩΝ. ΤΑ
ΜΟΝΕΡΑ. ΜΑΤΙΑ. ΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΝΤΩΝ.

- Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωποι, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). **Σ. 1955. Σ. 1955. Σ. 1955.**

ην καὶ θύ πρὸς τὸν πόντον. ἔκινε τὰ πόδια καὶ τὴν ἑλπίδα
 τοῦτος καὶ τὸ δόγμα τὸ ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον καὶ τὴν ἑλπίδα
 β. Διχνομα

- Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν
ὠλίᾳ· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην·
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ..... *λέγεται λειῶμα· συ*

καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ..... λέγονται. ἡ εὐφρα. Σα-
ρεῖσται. μὲ. δεκρίανι, μὲ. σενδεϊ. καὶ μὲ ἐν
ἐὺδα. σχήματος. ταυ. (Τ.) καλοῖσθαι. πα-
παδία..... (Βλ. π. κειράγραφο. σφ. 75.)



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο. *Ῥα σκηματι-*

*ζόμενος... σωρὸς... ἔχει σκήμα ἐπὶ κνήας.
- ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ σκηματιζόμενου σωροῦ.
οὐδὲν ἔθιμον γίνεται...*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... *Γίνεται με' ἀκρί-
δι... καὶ ὑδατος με' ζύγιο. εἰς ναράκι
ἀνωμαζόμενο... καρποζέρος...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ ἄνδρας καὶ γυναῖκα...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*Λέγονται σπύλας. ταῦτα δὲν ἀπακρί-
βίζονται ἀλλὰ χρησιμοποιοῦνται διὰ
τραφή τῶν βοτάνων...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *δὲν γίνεται... δεύτερον... διὰ...*
...νιόχου...

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Γίνεται*
πρῶτον... δι'... ἀπομακρύνονται... τῶν ξένων... ὑπὸ
ὑπὸ γυναικὸς... διὰ σαρώθρου... καὶ δεύτερον γίνεται
δριμόνισμα (καυθρίσισμα) μὲ ἐιδικὸν... κόσκινον... ὁνομα-
ζομένο δριμόνι.

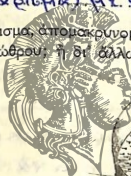
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

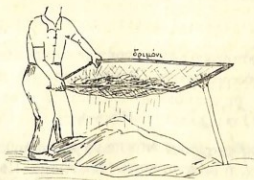
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλιό δερμάτινο



κόστροι ἢ ἀριόλοισι



δριμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἐτοίμασθαι... τὸ δριμόνι... εἰς ξύλινον...
 στήριγμα... καὶ... διὰ τῆς παμδρορικῆς...
 κινήσεως... ἔπιπτον... αἱ κόκκοι... κρ... ἔρε-
 νο... αἱ... ξέναι... ὕλαι... εἰς τὸ δριμόνι... ..

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

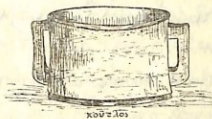
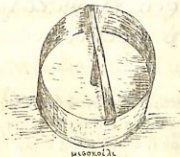
ὁ καρπὸς σχηματίζεται...
 ἔπεται... εἰς σωρόν... καὶ τὸ... ἐμπηγνύεται...
 (φτυάρι)... καὶ... χαράσσεται... εἰς τὴν κορυ-
 φὴν... τοῦ σωροῦ... καὶ... σταυρὸς, μετὰ τὸν
 καρποδόχο... διὰ τῆς... εὐχρηστέως
 ὁ καρπὸς... ..

- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).

ἡ δὲ κλίση... ὁ δὲ κατασκευαστὴς ἤρξατο ἐκ τῆς ἀριστερῆς.
Ἡ κλίση τοῦ αἵτου ἐγένετο μετὰ δοχεῖον κυλινδρ.
κὸς ὁνομαζόμενον μετὰ 10 ὀκάδας ἢ
10 κιλὰ.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) ...

Εἰς τὸ ἁλώνι κατεβάλλοντο
ἀκόρη... τὸ ἀγροφυλακιάτικο καὶ τὸ ἀ-
λωνιάτικο... Ἐντὸς τοῦ ἁλῶντος καὶ
μετὰ τὸν γεωργὸν χωρητικὸς 12 ὀκά-
δων...

3) Ποῦ ἀπethκεῖτο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) ...

Εἰς τὴν... δοχεῖα... καλούμενα... καὶ...
ἢ... ἀρπάρια...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπethκεῖτο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον; Ἀποδυναύεται εἰς ἄχνην...
 ῥῶνα. ἑνὸς τοῦ χωρίου... εἰς τὴν ὕψ...
 παύειν... δὲν... ἐρίκετο... ἀποδυναύεται...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διάλογη τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα;...

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου ἐρίκετο κατὰ
 τὸ ἀλώνισμα, μετὰ τὸ κόμειν...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διάλογη τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ;..

Πρὸ τοῦ θερισμοῦ δὲν γίνεται διαλο-
 γή τοῦ σπόρου...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;... ΔΟΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτῖς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἀναμματα εἰσὶν εἰς ἀποκριές...
 ἔκτοι. τὴν Κυριακὴν τῆς ἀποκριῆς...
 καὶ... Κυριακὴν τῆς Κυριακῆς τῆς Ζωοφάνου...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος; Γίνεται
 τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν Κυριακὴν...
 πρὸς τὴν... ὡς καὶ εἰς γκατακίχας...
 πρὸς τὴν...

- 2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

φανός.....

- β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; Σύνθετα παιδιά, αλλά και ηλικιωμένοι.....

- 2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά την πυράν. Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, από ποιον μέρος ; Τα συλλέγουν παιδιά. Τα φέρνουν από τας οικίας των αλλοί κλέπτουν και περὶ ἀπὸ ξένου αλλοί.....

- 3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Η συγκέντρωσις των εἰς τὸν τόπον τοῦ δ-
ρακτοῦ γίνεται πρὸς τὴν ἡμέραν μετὰ
τοποθετοῦνται εἰς ὄρεον καὶ χρονο-
μετροῦνται τὴν ἐπέραν τοῦ δ-
ρακτοῦ.

- γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

- 1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ᾠδὴς, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

Γίνονται μόνον χοροί.....

- 2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Γύρω ἀπὸ τὴν πυράν χορεύουν κυρίως
μεταμφιεσμένοι (μασκαράδες). Ἄλλοι
καὶ παῖδοι ἄλλοι κῆποι, κῆποι, καὶ
ἡλικιωμένοι. Πολλοὶ νῆοι πηδοῦν τὴν
πυράν.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Καίονται... ἐλθα, ἀεὶ κὼς καὶ...
τροχοὶ... ἀμάξεις.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . .

Ὁμοίωμα
ταῖς ἀποκριταῖς ἀλχημικο-
χὴν... δὲν... καίονται.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Ἀπὸ τὴν παραμονὴν κυρίως συγκρα-
νοῦνται ἀπὸ τὰ παῖδιά τοῦ πρὶν
καὶ τὸν ἀντικείμενα (ἐλθα, ἀεὶ κὼς...
τροχοὶ... κ.λπ.) καὶ ἐποὶα ἐντεχίστικου
κυρίως διὰ κρητὸς κατὰ τὴν ἐπα-
ραν τῆς πυρᾶς. - Ἀποχαιρετὶ χορὸς
χάνει καὶ πηδῆματα τῆς πυρᾶς
ὑπὸ τῶν νέων.

Τὸ ἔθιμον τοῦτο διατηρεῖται
μέχρι σήμερον.

Ἡ συλλογὴ τοῦ παρόντος ἐγένετο ἐν
Βλαχόκερασι. Πληροφορηθεὶς ἦτο ὁ
γεωγράφος/ιστορὸς Βελιστάκης ἐκ τῶν 68
τεχνολόγους δημοτικοῦ [ἐνδεχόμεν
Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος]

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ἰανουαρίου 1970

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

επικρατούς δημοτικού [επιδόσεις
Δημ. Γ. Κωστακίτης 8/5/82]
9-32
Η επιλογή αυτή ξεκίνησε από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

1. Ἐξεταζόμενος τόπος.

χωρίον: Βλαχοκερασιά

Ἐπαρχίας: Μαντινείας

Νομοῦ: Ἀρκαδίας

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Δημήτριος Γ. Κωστάκης

Ἐπάγγελμα: Διδάσκαλος

Ταχ. Διεύθυνσις: Βλαχοκερασιά

Μαντινείας Ἀρκαδίας.

Πόσα ἔτη διαμένει ἐν τῷ ἐξεταζόμενῳ τόπῳ: 5

3. Ἀπό ποῦ τὰ πρόσωπα καταγράφησαν
καὶ παρατιθέμενα δημοσιεύει.

α) Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον: Ἰωάννης Γ. Βελισσάρης.

ἡλικία: 68 γραμματικαὶ γνώσεις:

Ἐκτὸς Δημοσικοῦ. τόπος καταγωγῆς
Βλαχοκερασιά Μαντινείας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

υποχρεωτικός επιμορφωτικός [επιδείξεις
 Δημ. Γ. Κωστακίτης 815/9027
 Η επιμορφική αυτή εξέταση από
 1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ εφορά ἦτο ἀπὸ ἀνέκαθεν μία ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων ἀποκομιδῶν τοῦ γμυροῦ. Ὁρίον πρὸ τῆς εφορέας, ἡ ὁποία ἐγένετο κυρίως τὸν Ὀκτώθειον μῆνα, οἱ γμυροὶ ετοίμαζον τὰ ἀπαραίτητα ἔργα.

Ἐκαίμαν ἐπιδιορθώσεις καὶ ἐπισκευάς εἰς τὸ ξύζηνον ἄλγχι, τὰ τσαπιά (ξυνάρια) καὶ λοιπὰ ἔργα καὶ ἀπεξέμανον τὸν σπόρον ἐντὸς θεϊκοῦ χαλκοῦ (χαλὰς ὀπτερας) διὰ τὴν καταπολέμησιν τοῦ δαυλίου.

Σήμερον ἡ ἀποκατάστασις γίνεται διὰ τοῦ γμυρικοῦ φαρμάκου δαυλίτην καὶ τὸ ξύζηνον ἄλγχι ἀντικατεστάθη ἀπὸ τοῦ αἰδηροῦ.

Μετὰ τὰς πρώτας βροχὰς ἤρχισεν ἡ εφορά. Φθάνοντας εἰς ταῖς ἀρχαῖς ἵκοπτον μὲν τσαπιά τὰ ξηρὰ ἀγκάδια, τὰ ἔκαυον ἐπὶ τόπου εἰς πυρὰν καὶ

ἐκχωρίζον εἰς χωρίδας (οπορίας) τὰ νῆ-
αυτον δὲ αὐτάτων. Μετὰ ταῦτα ἦν
ἡ ἐργασία τῆς σποράς.

Εἰς τὰ πεδινὰ μέρη ἐσβαρνίσετο (ἐσπε-
δώνετο) ὁ ἄγρος διὰ βοτάνης εὐάρας
καὶ ἐκχωρίσετο εἰς μεγάλας πράγας (βραγίες)
διὰ τὰ αὐτοῦ (σεραφίσουν) τὰ νερά
τῶν βροχῶν. Εἰς τὰ θρενὰ μέρη (παράδω)
ἡ ἰσοπέδωσις ἐγένετο μετὰ τὸ ξυνοῦν.

Τὴν ἀνοιξὴν ἐγένετο διὰ τῶν χειρῶν
τὰ βοτάνισμα, δηλαδὴ τὸ βράδαινο
τῶν Σισανίων (χέρων κτλ.)
Σήμερον ἡ κατεργασία τῶν Σισανίων
γίνεται διὰ πάντας τῶν οἰκτρῶν
μετὰ Σισανιοκτόνα φάρμακα.

Τὴν ἐποχὴ τοῦ θέρους (Ιούλιον
μῆνα) ἐγένετο ὁ θέρους τοῦ εἰσαρίου
μετὰ ὁδοντοῦ δρέπανα. ἔδένοντο τὰ
σημάτια καὶ μετεφέροντο μετὰ τὰ δῶα
εἰς τὸ δῶμα ὅπου τὰ ἔκαμον ὑπὸ

ἐπιστολῆς ἀπιστοῦ (ἐπιστολῆς)
Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/τος

ἡ ἐργασία αὕτη ἐγένετο ἀπὸ

1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10, Ιανουαρίου 1970

νις.

Σήμερον ὁ σερικός γίνεται καὶ με-
 στρεϊτικὲς μηχανές. Ἡ μεταφορὰ κυ-
 ρίως γίνεται με τραπεζιὲ με αὐτοκί-
 νητα ὅλαι καὶ με Ἰῶα φορτωμένα.
 Ὁ ἀρμυικός περὶ τὸν ἰούλιο. Ἐξέ-
 νουτο εἰς τὸ ἀγῶνι, ὅπου τὰ δειμάτια
 ἡγωνίζοντο με Ἰῶα, βοδία ἢ ἄλλα
 (ἵππους), τὰ ὅποια ἔβουρον ὀπισθὲν των
 σιδεροῦν ὀδοντωτὸν μεταφρον ὀνομαζό-
 μενον ντουίνι, ἢ καὶ διὰ τῆς κατα-
 πλεσθῆως διὰ τῶν ποδῶν. Ἐμαζύντο
 κατόπιν ὁ ἀρμυικός οἶτος (τόχειρα)
 εἰς στενὸν φαρὸν αὐρὸν κι' ἐλίκυατο
 με ἔλκνα τρέποντα κυρίως δεξιάνην.
 Μετὰ τὸ χίχικρα ἔβηντο τὸ δεινό-
 νισμα (καθάρισμα) με εἰδικὸν κόσκινον
 καὶ μεταφέρουτο ὁ καρπὸς εἰς τὰς οἰκίας
 ὅπου ἐτοποδοῦντο εἰς μεγάλα ἔλκνα
 κιβώτια τὰ γερόμενα καδνία. Τὸ

ἄνευ μεταφόρου εἰς τὸν ἀχρεῖνα.
Σήμερον δ' ἀφηνιασθὲς γίνεται καὶ
ἀφηνιαστικὰς μηχανὰς καὶ τὸ ἄνευ
σκευασθῆσαν ἀπ' ἐθελῶν εἰς ὁδο-
γῶν παραφθοράς εἰς ὁδο-
κίαν (κοινὰς πλάγας) μεταφέρονται
εἰς τὸν ἀχρεῖνα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

...
Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/γος
ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10, Ιανουαρίου 1970

Α. Α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

Σελίς 1.

- 1) Δεν υπήρχον χωριστά περιοχές διά σποράν και διά βοσκάν ποιμνίων. Ένη-
λάσσοντο κατά χρονικά διαστήματα.
- 2) Άνῆκον εἰς εὐδαίμονα πρόσωπα δηλαδή
εἰς τοὺς χωρικοὺς.
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν
τον συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων τῶν καὶ διανέμε-
ται ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ
πατρὸς. Ἐλάχιστα διανέμουν τὴν
περιουσίαν των μετὰ τὸν γάμον τῶν
τέκνων των.

Σελίς 2

- β. 1) Ἐκ τῶν κατοίκων ἄλλοι ἀσχολοῦνται
μὲ τὴν γεωργίαν, ἄλλοι μὲ τὴν κη-
ροτροφίαν καὶ ἄλλοι μὲ ἀμφοτέρως.
- 2) Οἱ τέκνιται ἀσχοιοῦνται ἐν πατρὶν
καὶ εἰς τὴν γεωργίαν.

γ. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα τῶν γαιοκτη-
μόνων (τσιφλικούχων) εἰργάζοντο ξένοι
ἢ ἐλθόντες τὴν οἰκογένειάν των.

2) Οὗτοι ἐκαλεῖντο μισακαρέοι. ἦσαν
κυρίως πτωχοὶ γεωργοί.

3) Ἠμοίβοντο εἰς εἶδος.

4) Δὲν ἐχρησιμοποιοῦντο ἕτεροι ἐργάται
ἐποχικῶς δηλαδὴ διὰ τὸ θέλημα
ἀφῃμένα, τεύρον κ.λ.π.

5) Ἐπίσης δὲν ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ
δοῦδοι ἢ δοῦλοι.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τῶν τῶπον
ἐπήγαινον δι' ἀνταρτίαν ἐργαζόμενοι εἰς
Βουλγάρην, Σπάρτην καὶ Μεσσηνίαν
β) Ἐπήγαινον ἐποχικῶς ὡς ἐργάται,
ὡς τεχνῖται, βαρκῆς, κτίεται.

Σελὶς 3

δ. 1) Παλαιότερον τὰ κυράφια ἐχπαί-
νοντο μόνον ἢ ζωϊκὴν κόπρον. (βοῶν
λίγοτερόντων ἵππων).

Δημ. Γ. Κωστακῆς διδ/κος
32

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
18 κερβείου 1968 ἕως 10 / Ιανουαρίου 1970

2) Το πρώτο έγινε κήδης χηρικών πασμάτων
 ως τον τόπον μας το έτος 1930.

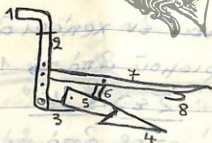
Ε. Το σιδηρούν άρστρον χρησιμοποιείται
 από το έτος 1938 και οι χειρικοί
 μηχαναί από το 1960.

1) Σιδηρούν άρστρον χρησιμοποιείται
 μονόκετρον και δίκετρον. Το δίκετρο
 χρησιμοποιείται ως πετρώδη έδαφος
 και το μονόκετρον ως γόνιμα πεδινά.
 Κατασκευάζονται υπό των σιδηρουγών.

1. χειρολαβή 4. ύψος 7. σταβίρι 10.

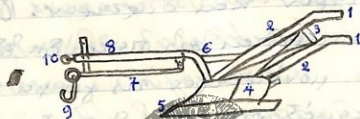
2. αλτήρας 5. φτερά 8. γάτσος

3. κουντούρι 6. σπαθί 9.



δίκετρο αλτήρι

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. χειρολαβή | 6. σπάθη |
| 2. άχτρονιούρε | 7. μοχλός γάζζου |
| 3. συνδυρε | 8. σταβδερ |
| 4. γαζέο | 9. γάζζος |
| 5. νήι | 10. ρυθμιστής |



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

μονόμικτρο έλκτρο

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Τρακτέρ είναι εν χρήση από το 1955.
3) Μηχανή θέρμανσης από το 1960.

Σελίς 4.

- 4) Μηχανή δειγματολής από το 1960
5) Μηχανή άφωτισμού από το 1955
στ. 1) Το παλαιόν ξύλινον θρόνον
κατεσκευάσμενο υπό των γέγων των

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/τος
Η συλλογή αυτή ξεκίνησε από
18 Ιανουαρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

γυμνασίου.

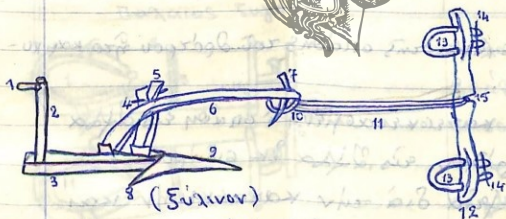
2) Σήπτερον δὲν ὑπάκουον ἐν δυνάμει ἡρώεα
τὸ παιδαγῶν δμοιάζει ὡς τὸ κατωτέρω
ἐπιόδειγμα:

- | | | |
|-----------------|--------------|----------------|
| 3) 1. Ἀλκυόχερο | 6. σταβάρι | 11. Λουρίαι |
| 2. ἀλκυονούρι | 7. προγρός | 12. Συγός |
| 3. κουντούρι | 8. φτερό | 13. Σελίδες |
| 4. καβυγάρουδι | 9. ὄνι | 14. Παισιδύγια |
| 5. ἐπάθη | 10. κουχούρι | 15. ἔγκοπή. |

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ἄρστρον μετὰ συγῶν

Σελίς 5

4) Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότερου ἦτο μίαν
μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίαν ὅθεν τὴν
ἐδῶν τὴν χειραερίαν.

Ἐν χειρὶ ὕνι



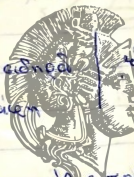
1. ὕνι

2. ὕνι

Εἰς τὰ διηγήματα εἰρηδ
διὰ πτωχὸν ἔδωκεν

Εἰς τὰ μονόλογα εἰρηδ
διὰ κήπου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



5) Τὸ σῆμα τῆς ἐπιδόσης τοῦ ἀρότερου ἦτο καρυ-
λωτό.

6) Ἦτο κατασκευασμένη ἡ ἐπιδόσις ἐκ ξύλου
ἐκ ξύλου ἐκ ξύλου ἐκ εἰδήρου.

7) Ἐργαζομένη διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ
ἐπιδόρρωσιν τοῦ ἀρότερου ἦσαν: Σκεπάδην
σταυρὸς, πρίον καὶ δειδί.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου [Εὐλαχίου
Δημ. Γ. Κωνσταντίνου διδ/τος]
ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 ὁκτωβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

Σελίς 6

8) α) Διὰ τὸ ἄρσενον ἐκρησιμοποιοῦντο βόες ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.

β) Ἐκρησιμοποιοῦν κυρίως δύο ζῶα, σπανίως δὲ καὶ ἕν.

9) Διὰ τὸ συγκρίβριμα μὲ δύο ζῶα ἦτο ἀναγκαστός ὁ Συγός.

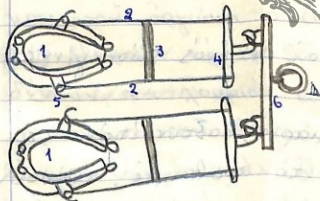
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



παλαιός συγός

1. ζεύλα
2. πανοζεύχι
3. ἐγκάρτη

ΑΘΗΝΑΝ



σημερινός συγός.

1. λαιμαριές
2. ἀγκίδες
3. σαφάρκι
4. τραβηχέ
5. χάτσος
6. παλάξο
- 7.

10)



Ζεύλα νέου τύπου



Ζεύλα παλ. τύπου

11) Ο κρίκος εκ σιδήρου, ξύλου ή ελαστικού
όποιοι τοποθετείται εις τον δυνάμει
πρόσχει

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

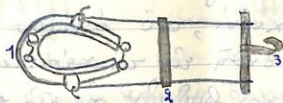
12) Το ὄργανο καὶ δι' ἐνὸς βίου γίνεται
ἀπὸ τὸ 1950.

φοροῦν τὴν λαμπαρία, βάζουν ἐπάνω εἰς
τὴν τῆς βίου τὸ τραβηχτὸ, παίρνουν
τοὺς γάτσους εἰς λαμπαρία καὶ τὸ
τραβηχτὸ εἰς ἀξέρι.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου διδ/γος

ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

1. λαμαριά 2. τραβηχτά 3. γάζος.



σκήνη ζωού διὰ ζεύξιμον ἐν ἄρτρον.

Σελίς 7

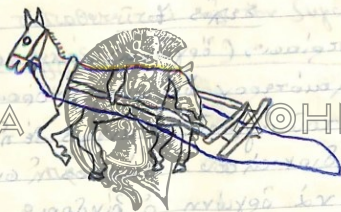
5. Ἀροτρίαις (ὄρχηραι) καὶ σπορά.

α) Παλαιότερον ἔρχοντο ἄνδρες, ὁ ἰδιοκτήτης καὶ ἡ γυναῖκα τοῦ ἰδιοκτήτου. Πόλλες δὲ συνήθειαι εἶναι νῦν ὄρχηνη ὁ ἄνδρας.

β) 1) Φοροῦν εἰς τὰ ζῶα τὸν ζυγὸν καὶ δένουν τὰ λούρια τοῦ ἄρτρον εἰς τὴν ἐγκοπὴν τοῦ ζυγοῦ.

2) εἰς τὸ σιδερεῦν ἄρτρον τὸ ζεύξιμον γίνεται περίπου ὁμοίως. Φοροῦν εἰς τὰ ζῶα τὰ λαμαριά καὶ τὰ τραβηχτά

πιάνουν εἰς τὸ ἀξέει το παλάντσο
καὶ εἰς τὸ παλάντσο τὰ τραβηχτά.
3) Ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα τὰ κα-
τωδίνει μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ
ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
προκειμένου περὶ βυδιῶν ἢ εἰς τὴν
καπιστράναν προκειμένου περὶ ὄνων
ζῶων (ἵππων, κτηνῶν)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

Σελὶς 8

4. Τὸ ὄργανον ἔχοντο μὲ ἀνοιχμέναι
αὐλάκα κατ' ἐξῆς γραμμὴν. Σή-
μερον γίνεσθαι καὶ περιφερειακῶς.
εἰ σχεδιαγράμματα α καὶ β εἶναι
ἐν χεῖρι εἰς τὸν τόπον καδ.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου [Συγγραφεὺς
Δημ. Γ. Κωνσταντίνου διδ/τος]

Ἡ συγγραμὴ αὕτη ἔχοντο ἀπὸ
1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970



α

+



β

+

5) Ἡ ἐπορά καὶ τὸ ὄργωμα γίνονται καὶ γίνεται ἀκόμη εἰς χειρὶδας δηλαδὴ ἐπορεῖς. Ἡ χειρὶς ἐχειρίζεται μὲ ἀλγάκην.

6) Σήμερον παντὺ χρησιμοποιοῦται τὸ ἄροτρον. Παλαιότερον ὅπου δὲν περνοῦσε τὸ ἄροτρον ἢ ἐπορεῖς ἐγίνοντο μὲ σκαπάνην. Τὰ κτήνη αὐτὰ ἐν τῷ περᾷ δὲν καὶ ἀφαιροῦνται.

7) Ὁ τρόπος ὀργώματος ἐν χειρὶς ἦσαν καὶ εἶναι, ἡ δ. ἀνοίξις τῶν ἀλγάκων μὲ τὸ ὑνὶ, λαδίᾳ. εἰς ὅσα τὰ ὀργώματα γίνονται χειρὶς τοῦ ἰδίου τρόπου.

Σελὶς 9.

8) Ἀροτριώσεις τοῦ ἀγροῦ πρό τῆς ἐπορᾶς

1) διὰ τὴν ἐπορὰν τῶν δημητριακῶν

- έχινοντο δύο όργωματα: έν τό κορ-
καίει άν είχε βρέξει και έν τήν
έποχή τής σποράς. τό πρώτο έχέμετο
άπλάς όργωμα, τό δεύτερο διβόδιον.
- 2) διά τό φύτρωμα κηπευτικών έχινοντο
άπαρατήτως δύο όργωματα: έν όρ-
γμα και έν διβόδιον.
- 3) Είς άφρατάπωνιν πρέπει ό άγρός
νά άφραθί έν κόνον έτος.
- 4) διά κάθε είδος καλλιέργειας γίνονται
τά έξής όργωματα: σίζου, κείως
ψυχανθών, έν τήν έποχή τής σποράς
τραβοσίτου και κηπευτικών δύο ή
και τρία τήν έποχήν τής σποράς
ή ευτεύτως.
- 5) κατά τήν σποράν χρησιμοποιούνται
τά έξής σκεύη: τό σασκούλι (διβόκι)
τού σποριά (χωρηού) τό άροτρον, οι
λαμαριές τά τραβηχτά, τό παλάσο
ή σβάρα και τό τσαπί.

Δημ. Γ. Κωστακίης διδ/κος

Η συγγραφή αυτή έγένετο από

1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

β) 1) Τὸ ποδάρη, τὰ γυρὰ καὶ τὸ ἐνὶ
κατὰ τὴν ἀροστρίαν καθαρίζοντα
ἀπὸ τοῦ χώμα ἢ τὰ χόρτα μὲ ἐλ-
λειγοειδῇ σιδερᾶν ράβδον τοποθετη-
μένην εἰς τὸ ἄκρον τοῦ βουκέντερου
καὶ καθευμένη ξύλινη.



Βουκέντερον καὶ ξύλινος.

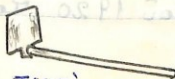
Σελ. 10

2) **ΑΙΔΗΜΑ** καὶ τὸ ὄργανον **ΙΣΟΠΕΔΑΝ**
τοῦ χωραφιοῦ (σβάσινος) μὲ ξυλίνην
σβάσιναν ἐκ τριῶν κυρίως καδρούων
συνδεδεμένην.



ξυλίνη σβάσινα.

3) Ἡ σκαλὴ μέρων τοῦ ἄγρου πού δέν
ἔχουν ὀργωθῇ γίνεσθαι μὲ τσαπί.



τσαπί

γ) Ήραρμία διά σάβυρον καὶ σκαθέρια
τοῦ ἄγρου ἢ τοῦ κήπου εἶναι ὁ
καθρὺς καὶ ἡ τσαπί.



καθρὺς



τσαπί

Σελίς 11

6) Τὸν Ζευγολάτην βοηθοῦν ἐν τῇ
ἔργῳ ἢ ἐν δούρῳ οἱ ἄδελφοί
καὶ οἱ γονεῖς.

7) Διὰ τὴν σπορὰν δοπεῖων ἐκκαθε-
ροῦντο οἱ κῆποι. Ἡ σπορὰ ἐγένετο
εἰς ἀντάκας καὶ ἡ καλλιέργεια
συνίστατο εἰς σκάμματα καὶ πότεια.

8) Διὰ τρεφὰς τῶν ζώων ἐκκαθεροῦντο
τὰ πτωχότερα εἰς ἀπόδοσιν ὀνο-
μαζόμενα ἐξωχώρα.

9) Πρὸ τοῦ 1920 τὰ γαίμηδα ζευγαίοντο.

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ

1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10, Ιανουαρίου 1970

εἰς αὐτάκια ἀλλὰ καὶ σὲ ἀκανό-
νιστους λάκκους 0,50μ. ὁ εἰς 2 πό-
τον ἔβην.

Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ἐν Βλαχοκαραϊδ
Πληροφορητῆς ἦτο ὁ γεωργὸς Ἰωάννης
Γ. Βελιγιάδης, ἔτι 68 ἀπόφοιτος
Θηροποικίου. [Συλλογὴς Δημήτριος
Γ. Κωστάκης 8/8/05]. Ἡ συλλογὴ αὕτη
ἐγένετο ἀπὸ 1-8 Σεπτεμβρίου 1969.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

α. Ἐργαλεῖα θηρίων

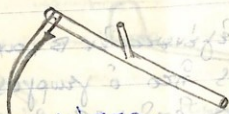
1) Παλαιότερον τὰ ἀθηναῖα καὶ ἔθε-
ρίζοντο μὲ δρεπάνι ὀδοντωτό.



δρεπάνι ὀδοντωτό

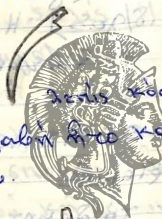
σελίς 12.

- 2) Τα πόρτα ξεφρίζονται με δρέπανα και με κόσσα.



κόσσα.

- 3) Η φελίς της κόσσας ήτο δρυϊνή



φελίς κόσσας.

- 4) Η χειρολαβή ήτο κατακλιμένη εκ ξύλου.



χειρολαβή κόσσας.

σελίς 13

- 5) Τα θειαστικά εργαλεία τα κατακλι-
ζε ο σιδιρουργός (κοινώς ρύκτος)
βύητο και είναι εν χερί και ο
θειασμός δι' ἐκείτ' αὐτοῦ ὅχι τῶν

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος
32
"Η ευχνομή αυτή ξεκίνησε από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

δημητριακῶν ἀλλὰ τῶν ρεβιθῶν καὶ
τῆς ρόβης.

β. Θερσίσιμος τῶν δημητριακῶν.

1) Τὰ δημητριακὰ ἐθερίζονται ἐν ὕψει
0,10 μ. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους.

2) Οἱ σταχυες ποὺ ἔκλειαν ἐν τῷ χωράφει
μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετα' τὸν θερισμόν
ἐξέχοντο καλάμια.

3) Οἱ ἴδιοι οἱ θερίζοντες ἀποθέτουν τὰ
χερόβια ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.

ΔΙΑΔΡΑΜΑΤΑ (Οἱ πέρες) τοποθετοῦνται
ἐπὶ τοῦ ἐδάφους πλάτος δροῦ, 5-6
σταυρωτά,

Σελὶς 14

5) Τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα
καθεῦνται ἀγκυρῆς.

γ. Οἱ θερίζοντες

1) Θερίζουν ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἀπὸ

το ίδιο το χερί. Δεν ήρχοντο επαγγελμα-
τιαν θεωρείται από άλλον τόπον.

2) Ημείβοντο με ήμερομίσθιον (μεροκά-
ματο). - Η αμοιβή ήτο εις χεῖρας με-
τά παροχής φαγητού, (τούς τὰ ἴσαν).

3) Αἱ γυναῖκες ἔφερον εἰς τὰς χεῖρας
πρός προκύβατον γάντι ἢ κάλτσαν.
οὐδέν περιβάλλοντο εἰς τὴν μέσσην.

Σελίς 15

4) Εἰδίδοντο προσκῆ ὥστε ν' ἀποκρύβωται ν'
ἀκρίβηδ' ἀκριβὴς ἡμέρα βίτην.

5) Κατὰ τὸν σερίον ἐτραφεύοντο ὡς
τικὰ τράχου δια πλ κ Πάνω βέ μνη
ραχούλα >> ἔτιωρα τὰ πουλιά μωρὴ ἔνευ >>
>> ἢ βλαχούλα >> κ.ά.

6) Τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ σερίου
ἀφένουν βέ μὴν ἄκη ἕνα μέρας
ἀθέριστον < τὰ μουστάκια τοῦ χερσ-
εἰοῦ >> τούτο κατακρύβεται ὑπὸ
τῶν προβάτων ἢ τῶν πικιών.

Δημ. Γ. Κωστάκης [Συλλογὴς
Δημ. Γ. Κωστάκης 32-1968]

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ἰανουαρίου 1970

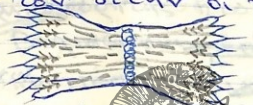
δ'. Τὸ δέσιμο (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

1) Τὸ δέσιμο τῶν σταχυῶν γίνεται τὸ
ἐπὶ τῆς ἡμέρας.

Σελίς 16

2) Τούς σταχυὺς ἔδενε συνήθως ἄνδρες
μὲ δεματικό ἀπὸ σιταρί ἢ βίκαλη.

Τούς σταχυὺς, ἀγκυλῆς, συγκεντρῶ-
νουν εἰς τὴν δέτην οἱ λοιποὶ δεριῶται.



δεμάτι σταχυῶν

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἐντεταμένω-
ντο εἰς ὠρεγμένον μέρος τοῦ ἀγροῦ
ἀνὰ 8 ἢ 10 ὀνομάσματα φορτωμένα,
κι' ἐτοποθετοῦντο εἰς ἐπὶ τοῦ ὄρου
παραφρύξεως.

Εἰς συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ ποτὶ παλαιὰ ἤρχισεν ἡ καφεῖ-
ρη τῆς πατρίδος. Δὲν ἐνδυμούνται.

Ἡ ἐπορὰ τῆς πατρίδος γίνεται τὸν Μάρ-

τιον ἢ Ἀπείθον ἦν.

Ξυλὸς 1ε

- 2) Ἡ ξυλῶν τῶν χειρῶν ἀπὸ τοῦ χω-
ράει ἐγένετο με σκαπάνη καὶ με
ἄροτρον. Ἡ σκαπάνη εἶχε πλάγι
λεπίδι καὶ τὸ ἄροτρον ἦτο διημέ-
ρετρον.



ξύλιν.

διημέρετρο ἄροτρον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ 6ε. Συγκομιδὴ τοῦ σανὺ ΔΘΗΝΩΝ

- 1) Ἡ διατροφή τῶν ἄνδρων ἐκυνηδίζετο
κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρά πόρτα.
Ταῦτα ἐπεύροντο τὸ φθινόπωρον, ἐ-
θερίζοντο τὴν ἄνοιξιν, ἐξηραίνοντο
αὖς τὸν ἥλιον καὶ ἐκυνάσσοντο
τοὺς ἀχυρῶνας.
- 2) Ὁ σανὸς ἐθερίζετο τὸν μαῖον με
δρέπανον.



Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κός

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ

1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

3) Διὰ τὴν ξήρανσιν οὐδὲν ἐργαζέμενον
ἐχρησιμοποιεῖτο. Ἐξηραίνετο ἐπὶ τοῦ
ἐδάφους εἰς τὸν ἥλιον καὶ ἐθένετο
σημάτια μετὰ τὴν ξήρανσιν διὰ σερ-
μάτων.

Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ἐν Βλαχοκρα-
γιά. Πληροφορητὴς ἦτο ὁ γεωργὸς
Μωδίνης Βεργιόδης, ἔχων 68, ἀπό-
φοιτος Δημοτικοῦ [ἐπὶ τοῦ Λημ.
Γ. Κωστάκης δὲ 70/75]. Ἡ συλλογὴ

ἀκ. α. ἔγινετο ἀπὸ 10-15 Σεπτεμβρίου 1969.

Σελὶς 18

Γ'. ΑΝΘΙΣΜΟΣ.

- α. 1) Τὰ σημάτια συγκεντρώνοντο εἰς τὸ
ἀλφειὶ πρὸς ἀλφειοτόκον.
- 2) Ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς
ἀλφειοτόκον σημάτια καλεῖται θηψι-
νοτάδι. Ἡκεῖ τοποθετοῦνται τὸ ἐν ἐπὶ

του ἄλλου εἰς δεξιανὴν πρὸς τὴν
ἐπὶ τὴν καθωρισμένον τρόπον τοπο-
θετήσεως.

3) διὰ τὸν ἀξονισμὸν τῶν διηρηστικῶν
ὡπλῶν ἀνέκαθεν ἀφῆνι. ἔκτι
ἐγένετο πάντοτε ὁ χειρισμὸς τοῦ
καρπού ἀπὸ τὰ ἄκρα.

4) τὸ ἀφῆνι κατεσκευάσθη ἐξω τοῦ
χωρίου, ἔξω, εἰς ὑψηλὸν μέρος διὰ
να διακοφίκεται ἀπὸ τοῦ ἀνέμου τὸ
ῥιχνισμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Σελὶς 19. ΑΘΗΝΩΝ

5) τὸ ἀφῆνι ἀνήκει εὐμήθως εἰς πλὴν
οἰκογένειαν. ὅταν ὅπως ἀνήκει εἰς
περισσότερας χρησιμοποιοῦται μετὰ τὴν
σειρὰν ἀναδόχως τοῦ μεριδίου ποῦ ἔχει
ἐκαστος.

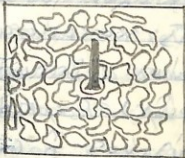
6) τὸ ἀφῆνισμα ἀνακαί ἀπὸ δεξιᾶς / αὐ-
τοῦ καὶ ῥιχνι κατὰ τὸ πρὸς / οὐλοῦ.

7) ὑπάρχουν χαρτάκια καὶ περὶ-

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος
32

ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10, Ιανουαρίου 1970

χωνα. Τα χωματάχωνα έχουν δάπεδον
 εκ χύματος και χόρτου (χανδρίτσα).
 Τα πετράχωνα είναι στρωμένα με
 πλάκες εκ λίθου.



Χωματάχωνον — Πετράχωνον

8) Πρὸ τοῦ ἄλυνισμοῦ τὸ χωματάχωνο
 καθαρίζεται ἐκ τῶν χόρτων, ἄκανθων
 καὶ σκουπίζεται. Τὸ πετράχωνο κα-
 θαίρεται ἐκ τυχόν χόρτων καὶ
 σκουπίζεται.

9) Ἡ προσετοιμασία τοῦ ἄλυνιοῦ καὶ ἡ
 ἐναρξὺς τοῦ ἄλυνισμοῦ δὲν γίνεται
 ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν.

10) Τα δερμάτια τοποθετοῦνται γύρω ἀπὸ
 τὸν ἀλυνόστυλον κυκλικῶς, ὥσθις
 καὶ λύνονται. Ἐπεται μὲ τὸ δεκρίδι

γυρίζονται πρὸς τὸ ἔγω διὰ τὴν
ἀφαιδούν και ἀφενίζονται.

Σελὶς 20

1) τὸ ἀφενίζον τὸν σκαχὶον γίνεται διὰ
τῆς καταπατήσεως περιεφερόμενων
ζώων (ἵππων, παχιδότων και ἐπὶ
βοῶν). Εὐποδοῦνται ἐπὶ τὸ μέσον
ξύλινος ἢ γιδροῦς στυλὸς καφε-
μνος στήχερο ἀπὸ τὸν ὅποιον
ἐξερῶντο σκαχὶα διὰ τὴν συγκρά-
τησιν τῶν ζώων.

2) τὰ ζῶα διὰ τὸν ἀφενίζον παροδε-
τῶνται παραφύλαξ, θεωροῦνται
ἀπὸ τὸν λαὸν με σκαχὶον (θηφείας)
και τὸ ζῶον ποὺ εἶναι πρὸς τὸ κέντρον
τοῦ ἀφενίου προδένεται ἐπὶ τὸ
στήχερο



ἀφενίζον

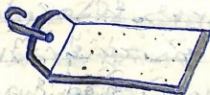
Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος

ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ

1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

Σελίς 21

γ) Άλλοτε ο άρχειός έγινε και δια-
 σπορένους υπό των ζάων μεταφφικού τε-
 μαχίου φέροντος κ' αὐθεν κοπτερά
 μετάφφια ἐλάσματα (δόντια). τοῦτο
 ἔκαλετο ντουένι. Εἶχε σχῆμα παρὰ
 ἀνδρογύνην μέ το ἔμπροσθεν μέρος
 ἡμικύκλιον. Εἶχε μήκος περίπου 1 μ.
 καὶ πλάτος 0,60 μ. τοῦ ἔμπροσθεν
 ἀπό τοῦς αἰθροῦς (κοινῶς γύφους).
 τοῦτο δυνόταν ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγέ-
 νων ζάων καὶ αὐτόταν κυκλῶς ἐπὶ
 τῶν ζωτρωμένων σταχίων. Ἐκπερι-
 ποιεῖτο εἰς ὅλα τὰ ἀνημεριανά. Σή-
 μερον ὅλα αἰθροῖς ζονται μέ μήκαρι.



ντουένι.

Σελίς 22

8) Ο αθλητικός δρόμος από τὴν 8η.π.
καὶ διακόπτεται ὅλγον πρὸς τὴν δὲ-
σιν τοῦ ἡλίου.

12) Ἄλλα ἀθλητικά ἔργα εἶναι ἡδὴ
ἐν κείνῃ, τὸ δεκάδι, ἐν τῷ μέ-
τρῳ ὁδῶν (δὶ χιλιά) ἡ εἰδησὺν
ἢ τὸ ὅσον ὁδῶν καὶ τὸ
ἐν τῷ μέτρῳ.

13) Κατὰ τὴν διαδοχὴν τοῦ ἀθλητικοῦ
ἀπὸ καιροῦ ἐν καιρῷ γίνεται γύ-
ρισμα τῶν σταθμῶν καὶ τῶν ἀθλητικῶν
ὡς οἱ σταθμοὶ ποὺ εἶναι κατὰ τὴν
ἐξουσίαν ἐπὶ τῷ.

14) Διὰ τὸ κῶπμα τῶν ὑδάτων ἡτο ἐν
κείνῃ ἢ βουκέντρα διὰ τὴν ὁδὸν.
ἡτο ἐπὶ τῷ μέτρῳ (ἡτο) 1,50 μ.
ἢ κατὰ τὴν ἐν τῷ ἡτο. Διὰ τὴν
ἡτο (ἡτο) ἡτο ἐπὶ τῷ μέτρῳ
ἡτο 1 μ. ἢ κατὰ τὴν ἐν τῷ ἡτο.

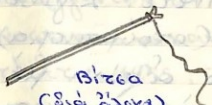
Δημ. Γ. Κωνσταντίνου (Συντάκτης)
Διδάκτορας

ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10/10/1970

δερμάτινον. Αὕτη καλεῖται βίτσα.



Βουκέντρα
(εἰς ἐξόδα)



Βίτσα
(εἰς ἄλογα)

Σελίς 23

15) Ἡ ἐργασία τοῦ ἀγωνισματος ἐνός ἀπλη-
ματος γέγνηται ἀπλήρως χαίματος.

Ἡ ἀγωνία ἐν ἀπλήρως ἡρεσείας.

16) Οἱ ἀγωνιστοὶ σταθεροὶ, πρὸς τοῦ
γυμνασίου γέγοντο χαίματα.

17) Ἀγωνίζονται οἱ ἴδιοι οἱ χαίροι με-
τὰ τῶν ἰδίων.

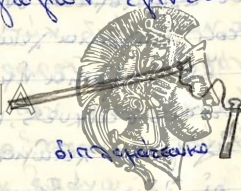
18) Πάντες τοῦ μέγους τούτου μετὰ τῶν καὶ
τῶν ἀγωνιστικῶν ἐργασιῶν δὲν ὑπῆρχον
παλαιότερον εἰς κεῖναι ἀπὸ μέγα χα-
ρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τῶν σταθμῶν.

19) Κόπανος δὲν ὑπῆρχε.

Σελίς 24

20) Κοπάνισμα σταχίων διηρησιακῶν
δὲν ἐγένετο. Ἐγένετο μόνον κοπά-
νισμα (στουμπισμα) τοῦ δραβοῦ του
εἰς τὸ ἀφῆνι μὲ τὸ λεγόμενον
διηρησιακόν. Ἐγένετο μόνον ἐπὶ
τῶν μετὰ τῆς οἰκογενείας. Τὸ κο-
πάνισμα τοῦ δραβοῦ του μετὰ τὴν
παράκλησιν ἐγένετο δι' ἀφῆσιν-
σείας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

διηρησιακόν

21) Ἐκοπάνιστο μόνον ὁ δραβοῦ του
ἐπὶ τοῦ ἐδάφους εἰς τὸ ἀφῆνι.

Σελίς 25.

22) Κατὰ τὸ ἀφῆνισμα διὰ τῶν ὑμῶν
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια. π.χ.
«Κάτω σὺν κάμψῳ τὸν πῦρ»

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος

ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

«Ἡ παραφωτισμένη» «Τὰ μαῦρα μάτια»
 «Τρία καφί είναι στο νουνιά» κ.ά.

Δίωσι και δὲν ἐλάχοντο.

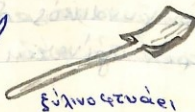
- 23) Χρῆσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς ἔγινε
 τὸ πρῶτον τὸ ἔτος 1955. Τὴν ἐπρο-
 ημεύειν πρόσωπον. Τὰ δεμάτια ἀνέ-
 βαλλον μὲ τὸ ἀνεβατόριον εἰς τὴν
 μηχανὴν ὅπου τὰ παρελάμβανε
 εἰς ἐργασίαν καὶ ἔγινε ταχέως
 καὶ τὰ ἔρεικνε ἐντός τῆς μηχανῆς.
 Τὸ ἄκρον ἐξέρχεται ἐξ ἐνὸς φο-
 ς καὶ ἔγινετο σωρὸς.

β. Πίχνημα.

- 1) Οἱ ἀγωνιζόμενοι σάικες λήγοντα λήωμα.
 Τὸ λήωμα σφύεται μὲ δεκρίδι, μὲ
 φτυάει. καὶ μὲ ἓν ἐλξο σκήματος
 ταῦ (Τ) καλούμενο παπαδιά.



ἐλξινος δεκρίδι



ἐλξινος φτυάει



παπαδιά

ὁ σχηματιζόμενος σπέρς ἔχει σχήμα
ἐπίμηκες. ἔπὶ τοῦ αὐτοῦ σχημα-
τιζομένου σπέρτος δὲν γίνονται οὐδὲν
πρόσθετον.

Σελὶς 26

- 2) Τὸ ἀνέρισμα γίνεται πρῶτον μετὰ
κρίαν καὶ ὕδατα μετὰ πτυαεῖς
ἐν τῷ οὐνομαζόμενῳ καρποφόρῳ.
- 3) Πιχρὰ καὶ ὕδρα καὶ γυναῖκα.
- 4) Τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν, τὰ ὅ-
ποια παραμένουν μετὰ τὸ λήγειν
τὸν σπέρτα σκύβαλα. Ταῦτα δὲν ἀπο-
χρεῖζονται ἀλλὰ χρησιμοποιοῦνται
διὰ τροφὴν τῶν ἐνίδων.
- 5) Δὲν γίνεται δεύτερον ἀνέρισμα.

Σελὶς 27

- 6) Ἡ διαφύκη τοῦ καρποῦ γίνεται πρῶ-
τον διὰ ἀποκατείνεως τῶν ἐνίων
ὑψόν, ὑπὸ γυναικὸς διὰ βαρύνου
καὶ δεύτερον γίνεται δριμύνηται.

Δημ. Γ. Κωνσταντῆς διδ/γος

Ἡ συγγραφή αὐτῆς ἐγένετο ἀπὸ

1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

πτοι καθαίρεται με ειδικό κόκκινο
 χυρόμενο δριμόνι.



δριμόνι

Ετοποθετώ το δριμόνι εις ξύλινον
 βύθριον και διά της παρθερικής
 κινήσεως ἔπιπτον αἱ κόκκοι κι' ἔρε-
 πον αἱ ξείναι ὑφαι ἐκ τῶ δριμόνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΣΕΛΙΣ 28 ΑΘΗΝΩΝ

7) Όταν ὁ καρπὸς ἐτοιμασθῇ σχηματίζ-
 ζεται εἰς σπυρὸν με τὸ στυάρι (καρ-
 ποφόρον) καὶ καράβεται εἰς τὴν κορυ-
 φὴν τοῦ σπυροῦ μικρὸς στυαρεῖς με
 τὸν καρποφόρο διὰ νὰ εἶναι εὐφερ-
 μένος ὁ καρπός.

8) Ἀλλὰ ἔτιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ
 ὁ καρπὸς δὲν ὑπάρχουν.

γ. 1) Οφείλει πού έπρεπε να καταβλη-
θούν εις το δέμα. Η δέκατη.
Ο δεκατικός ηρχετο εις το δέμα.
Η μητρική του είτου έφινετο με δο-
χών ονομαζόμενο μικτό. Χω-
ρούσε 8 δκάδες ή 10 κλά.



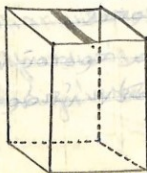
μικτό

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Σελ. 29 ΑΘΗΝΩΝ

2) εις το δέμα καταβάλλοντο ακόμη
το χρυσολακίδικο και το χρυσιδ-
τικό.

Εμμεράτο ο καρπός και με τον γε-
νική χωρητικότητας 12 δκάδων.



Τενέρες

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/τος

Η συλλογή αυτή έγινε από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

- 3) Ο καρπός αποθηκεύεται εντός της οικίας ως ξύλινα δοχεία καλυμμένα καθόνα ή άμπάκια.
- 4) Το άχυρον αποθηκεύεται ως άχυρα εντός του χωριού.
Εξ την ύπαιθρον δέν γίνεται αποθήκευσις.

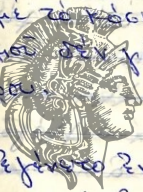
Σελίς 30

- 5) Η διαλογή του σπόρου γίνεται μετά το άμύλιαμα με τα κόκκινα.

- 6) Πρὸ τοῦ θραύσματος δέν γίνεται δια-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Η συλλογή γίνεται ἐν Βραχόχε-
ραβιά. Πρωτοφροντισὶς ἦτο δ. γεωργὸς
Γιωάννης Γ. Βελισσάκης, ἔτων 68
ἀπόφοιτος δημοτικῆς. [Συλλογὴς
Δημήτριος Γ. Κωστάκης διδ/κός] Η
συλλογή αὖτε ἐγένετο ἀπὸ 18-23
Σεπτεμβρίου 1969.

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ.

α. 1) Η Αναρρα φωτιάς λαμβάνει χώραν
κατ' έθιμον τīs αποκρίες. Η Ηρα,
την Κυριακή της αποκρίας
και κυρίως την Κυριακή της
τυροφάρου, γίνεται τό έμπόρεας
εīs την κεντρικήν πλατείαν ως
και εīs γειτονικάς πλατείας.

Σελίς 31

2) Η φωτιά αυτή λεγόται, άφανός.

β. 1) Την πυράν άναπτουν συνήθως
παιδιά άλλα και ήδη κλημένα.

2) Τα έξωτα σπέρνουν τά παιδιά, τά
φέρουν άπό τάς οικίας των άφ-
νά κλέπτουν και πωλά άπό
ένας άλλος.

3) Η συγκέντρωσις των εīs τόν τόπον
του άφανού γίνεται περί ηώς ή
και δύο ή τρεών. Τοποθετούνται
εīs σπέρν και κενδοποιούνται.

Δημ. Γ. Κωνσταντής διδ/τος

Η συλλογή αυτή έγινε άπό

1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

τὴν ἐσπέραν τοῦ θανάτου.

γ) 1) Εἰς κάθε πυρὴν γίνονται ῥόνον χοροί.

2) Γύρω ἀπὸ τὴν πυρὴν χορεύουν κυρίως μεταμφιεσμένοι (μασκαράδες) ἀλλὰ καὶ πολλοὶ ἄλλοι: νέοι νέες καὶ ἡλικιωμένοι. Πολλοὶ νέοι πηδούν τὴν πυρὴν.

Σελὶς 32.

3) Εἰς τὰς πυρὰς καίονται, εὔδα ἀφάνες, τροχοὶ ἀμάξης.

4) **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** τὴν ἐποχὴν δὲν καίονται.

5) -Απὸ τὴν παραμονὴν κυρίως συγκινη-
νονται ἀπὸ τὰ παῖδιά τὰ πρὸς
καὶ αὐτὴν ἀντικείμενα (εὔδα, ἀφάνες,
τροχοὶ ἀμάξης κ.λπ.) καὶ ὅποια
ἐνὶ χύονται κυρίως διὰ κροτῆς
κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς πυρᾶς.

7) Ακοροδεῖ χορὰς γλέντι καὶ πη-

θήματα της πυράς υπό τών νέων.
Τό ξέλιπον τούτο διασπρείται
μέχρι σήμερον.

Ἡ συλλογή ἐγένετο ἐν Βραχο-
κερασίᾳ. Πηροσκορπὴς ἦτο ὁ
Γεωργὸς Ἰωάννης Βελισσάκης
ἔτων 68. Τελευτάτος Δημοσκόφ.
[Συλλογὴς Δημήτριος Γ. Κωστά-
κη δ. 15/7/68]

Ἡ συλλογή αὖτε ἐγένετο ἀπὸ
7-10 Ἰανουαρίου 1970. 

Δημ. Γ. Κωστάκης δ. 15/7/68
Ἡ συλλογή αὖτε ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ἰανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

25
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΠΝΟΥΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ 038

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ. Ι. 78/182

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1-12-1969 / 10-1-1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κοινότητα). Βλαχοκερασιά
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας Μαντινείας
Νομοῦ Αρκαδίας
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Δημήτριος
Γ. Κωστάκης. ἐπάγγελμα διδάκτορας
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Βλαχοκερασιά, Μαντινείας
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 5
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Γεωργίου Γ. Βελισσαρίου...

ἡλικία 68 γραμματικαὶ γνώσεις ΣΤ' Δημοτικῆς
..... ἐμπειρία Βλαχοκερασιά, Μαντινείας, Αρκαδίας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΑΤΑ ΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; Δὲν ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταί ἀρὰς
ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα .
Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ἐνηλλάσσοντο
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκου ὡς ἰδιοκτησίας ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητα· δ) εἰς μονὰς κλπ. Δὲν ὑπῆρχον
εἰς φυσικὰ πρόσωπα δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; Ἐλάττωται διανενομένη τὴν περιουσίαν των
μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων των οἱ πρῶτοι τὸν
διατηροῦν συγκεντρωμένην, διανεμομένης μετὰ
θάνατον.

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν; *Ἄραται μετὰ τὴν γεωργίαν ἄλλοι μετὰ τὴν κτηνοτροφίαν καὶ ἄλλοι μετὰ ἀμφοτέρων.*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν; ... *Ν.αι.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζονται εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ μετὰ δολιχέτην τὴν οἰκογένειάν των; *Εἰργάζονται. ἔστι μετὰ δολιχέτην τὴν οἰκογένειάν των.*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.) *Μεσκατάροι ὡς καὶ τὴν κοινωνικὴν τὴν θέσιν; ἄλλοι καλεῖσθαι περὶ τὴν γεωργίαν.*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των (ἐν εἴδει ἢ εἰς χρήμα); *ἐν εἴδει.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζεσθαι ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τριημέριον ἢ δι' ἄλλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθὸν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος; *ἐν εἴδει.*

ἐργάζονται ἐποχικῶς.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὕπηρέται) ἢ δοῦλαι; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; ... *ἴ.δ.χ. ἐν εἴδει.*

ἐργάζονται.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπύθαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας; ... *ἐν εἴδει γεωργίαν, ἐπαρτην καὶ μεσοκτίαν.*

β) Ἐπύθαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρῆματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.; *ἐπύθαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται, τεχνῖται, βαφεῖς, κτίσται.*

- 8'. 1) Πῶς ἐλπίζουσιντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ κοῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θέρισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) γλῶσς (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος ; ...

Μόνον με δικήν σου βοήθεια:

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας: τὸ 1930

- ε'. 'Από πότε χρησιμοποιούνται : τὸ σιδηροῦν ἄστρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; Τὸ σιδηροῦν ἀρξαμένον ἀπὸ τοῦ 1938 καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1960

- 1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι ποταμ. ή γλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Είς ποία κτήματα έχρησιζονταν τα άροτρα (ή χρησιμοποιείται) κάθε τύπος :

Είς ποια κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (το/α χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος :

Πολὺς καὶ ἀκαταμέτρητος τὸ ἀγαθὸν ἔργον ἢ ἀπὸ παντὶ ἡρώδῃ ἢ ἀπὸ παντὸς αἵματος, ἡμεῖς ἀγαθὸν ἔργον ἐποιήσαμεν ἐν ὑμῖν, ὡς καὶ ἔλεγετε ὅτι ἐπὶ τῇ ἐκκλησίᾳ τῇ ἐν ἡμῖν.

ετρας καὶ διέταξε τὴν εἰς περικλῆ ἰδοὺν καὶ
διέταξε εἰς χόνην περικλῆ κατεκινάσθαι ἐπὶ τῶν
συνεργῶν (καὶ τῶν ἰδοῦν)

1. κρεοφαγή. 4. ὕπνι. 7. σταβάει. 10.

2. $\alpha_1 \alpha_2 \alpha_3 \alpha_4 \alpha_5$ 5. $\alpha_1 \alpha_2 \alpha_3 \alpha_4$... 8. $\alpha_1 \alpha_2 \alpha_3 \alpha_4$

- Знаменцево 6. 8. 1904. 9.

(Αρχική περιγραφή
σελ. 9.)



- 2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήση;) Από το 1955

- 3) Μηχανή θερσίμου Από το 1960

4) Μηχανή δισίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) Ἀπὸ τὸ 1960.

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ Ἀπὸ τὸ 1955.....

στ' 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον ... Κατελευθέρας ...
ὑπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ γυνεῖ.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἐχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἰσαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|----------------|--------------|---------------|
| 1. Ἀγκυροῦχος | 6. σταβάει | 11. Πανερὰ |
| 2. Ἀγκυροκνευὰ | 7. Πρωγός | 12. Ζυγός |
| 3. Κουγκάει | 8. ἑλμῆς | 13. Σιῶτες |
| 4. Καβαραῖδι | 9. ὕνι | 14. Πανωδεύκη |
| 5. Σπάρα | 10. Κουζοῦει | 15. Ἐγκοπή |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφία (βλέπε χειρόγραφον σελίδα 11)

(Εάν υπάρχουν διαφορές, δύνασθε να μεταβάλετε την ανωτέρω ἀρίθμηση).

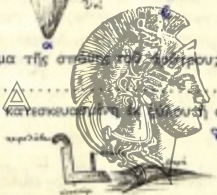
- 4) Τὸ ἐνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχθυογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

... ἡ το. μιὰς... μορμῆς αὐτὰ ἐν τῇ δ. ἁρτορ, ἐν τῷ αὐτῷ ἐν χερσὶ αὐτῆς. ἐν τῇ δ. δύο εἰδὲς αὐτῶν... τὰ παλαιὰ (α) διὰ πτωχὸν ἐδύη (β) διὰ κήπου.

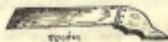


- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπείρας τοῦ γυαλίου; ἦτο... καρπυφόρο.

ΔΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ
 ο) The (1) silver karyokevashim of Elisha of σιδηρού, ασημένιου & χρυσού
 235 246 or 24 018 4 00



- 7) Ἔργαλειά διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.). Σκέ-
παρνι, σταμό, πριόνι... καὶ ἀρίδι,

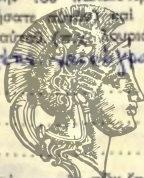


- 8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Βόες, ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.*
- β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἐν; *Κυρίως δύο, ἀλλ' ὡςπανίως καὶ ἐν.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Ναί.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιστοῦ καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὰ) καὶ ὀνομάσατε τὰ εἰσφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτῶν (π.χ. κυρία, λοῦρα, ζεύγες, πιεζύλια κλπ.). ... *(Βλ. εἰς τὸν ἀντίγραφον. σελ. 13).*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζυγῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ... *(Βλ. εἰς τὸν ἀντίγραφον. σελ. 14).*
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρέκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλαοῦρι), προσδένεται βέ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *Λέγεται... προχρὸς.*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *Ἀπὸ τοῦ 1950.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζεψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *Ἀφαιρῶν τὴν λαμαρία, θέτουν τὴν ἐπὶ τῶν στῆθεσιν τοῦ ζώου τὸ τραβηχέον, πιάνουν τοὺς γάστρους εἰς τὴν λαμαρίαν καὶ τὸ τραβηχέον ἐπὶ αὐτὸ ἀνάγει.*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον... (Βλέπετε χειρόγραφον...

...εἰς (15).....



ζ. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά

α) Ποίος ὄργανος παλαιότερον (ἢ σήμερον) 1) ἄνδρος (ὁ ἰδιοκτήτης
καὶ ἄροτρον ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) κτηνός. Σχεδιάσατε καὶ
ἢ συνηγάτε εἰς τὸν τόπον σας ὅσον μὲν ἄνδρας, ὅσον κτη-
νός, καὶ ἄλλου. σπορὰ μὲν γυναικεία. ἢ συνήθεια
εἶναι νὰ ὀργώνη... ὁ ἄνδρας.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ὄρεον. ν. καὶ τὰ εὐδ. α. καὶ εὐχόν
καὶ δέναν. ν. τὰ χεῖρά. τοῦ ἄροτροῦ εἰς τὴν ἐγκοπὴν
τοῦ εὐχοῦ.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεῖον ἄροτρον: ὄρεον. ν. καὶ τὰ εὐδ.
εἰς χαιμαρὴν καὶ τὰ τραβάρια πλάνουν. καὶ ῥαξους
καὶ τραβηχίδιν ἐπὶ καθάπερ καὶ τὰ ἀφάρτεζα ἐπὶ ἄλλοι.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
ὄργωμα μετ' ὀχονί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
Μέσκαχί. τοῦ ὀχίου. τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς
τὰ κέρατα. περικεῖται περὶ βοδιῶν. ἢ εἰς τὴν
κατιστερίαν προκειμένου πλεῖ ὄχων εὐδων.

(Βλέπετε χειρόγραφον εἰς (16))

- 4) Σχεδιάσατε πώς γίνεται παλαιότερον (έπίσης πώς γίνεται σήμερα) το δρυγώμα. Οργώνεται το χωράφι με άνοιγομένης αύλακας (αύλακιες) κατ'εύθειαν γραμμήν, ως το κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α):

? Οργανισμοί π. ε. αναφορές α. β. γ. και
 ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. (α)...
 (β)...

ἡ ὀργάνεται περιφερειᾶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) :

ὁρῶν καὶ καὶ περιφρονῶντας ἐκείνους. (B)



Σημειώσατε με το σημείο του επιπέδου, ποίον εκ τῶν ὁργανῶν τούτων (α, β) εἶναι ἐκ τῶν ἐκείνου τύπου σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὁργάνου, σημειώσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

ΔΗΜΙΑ ΔΕ ΤΟ ΔΡΑΜΑ ΤΗΣ ΕΥΡΕΙΑΣ ΕΓΓΥΝΑ (Δ) ΨΑΡΑΝ (ΚΑΡΑ)
ΕΙΣ ΧΑΡΙΔΕΣ (ΘΗΛ. ΣΠΑΡΗ, Η ΣΠΑΡΗΣ, ΑΥΤΑΙΕΣ, ΣΙΑΣΤΕΣ, ΜΕΣΟΔΕΣ
ΚΛ.Π.), ΕΓΓΥΝΑ ΕΙΣ ΧΑΡΙΔΕΣ, ΕΒΟ.Τ.
ΕΙΣ -

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαὸς (ἡ σποριά) ; με αὐλοκαὶν ; ἢ χωρεῖς
 ἐχωρεῖς, με αὐλοκαὶν,.....

6) Πού υπάρχει η συνθήκη να γίνεται η σπόρά του σίτου και άλλων δημητριακών μόνον με σκαπάνη, δηλ. να μη χρησιμοποιείται άροτρον; Σ' ήρεον. Παν τῶν καρπῶν ποιῶσαι τὸ.

ἀφάρτων. Παλαιότερον ἦτον. δὲν. κρενοὺς
-τὸ βάτο. τὰ κλην αὐτὰ πρὸς τὸν κληνοῦ

7) Ποιοί τρόποι ή είδη οργανωματος (οργανισμοί) ήταν έν χρησιμα παλαιότερον (ή σήμερον). Δηλ. ή διδανοίξεις τών αυλάσεων μέ τή ύνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. :- Η. Φιλαντοφίλ. κ.ν.ν.
αυλάσεων... μέ... βαθιά...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. Εἰς ἔλαι... γίνεται χρῆσις τοῦ
ἰδίου τρόπου.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλιέργια, βεβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ τὴν σπορὰν τῶν δημητριακῶν ἐγίναντο δύο ὀργώματα: ἓν τὸ καθαροῦ, ἂν εἴπε βρέξει καὶ ἓν τὴν ἐποχὴ τῷ ἀπορῆει.
Τὰ πρῶτο ἐξήντο ἀπλῶς ὀργώματα, τὸ δεύτερο βεβόλισμα......

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀποφύλαξε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Εἰς τὴν σπορὰν ἀποφύλαξε δύο ὀργώματα ἓν ὀργώματα καὶ ἓν βεβόλισμα.....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεῖν νὰ ἀφελθῇ ἀπὸ τοῦ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-
 νάπαισιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν νιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Ἐπὶ... ἓν... ἔτος.....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; Διὰ δημητριακὰ καὶ ψυχανθῶν ἓν, διὰ ἀραβοσίτου καὶ κηπευτικῶν δύο ἡ τρεῖς τὴν ἐποχὴν

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκαλὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν τῷ ἀπορῆει π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; Χελεφασιοῦνται

τὸ σακκάκι (σιδερέν.) τὸ ἄροτρον, αἱ λαμαριές
τὰ τελοπικτά, τὸ πικρὸν καὶ τὸ βαρύν, τὸ τελεπικ.

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μίσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ά. καὶ τὸ ὄνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὴ ἐλλει-
ψειδῇ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Τὸ ποδαρὶ, τὸ δὲ καὶ καὶ

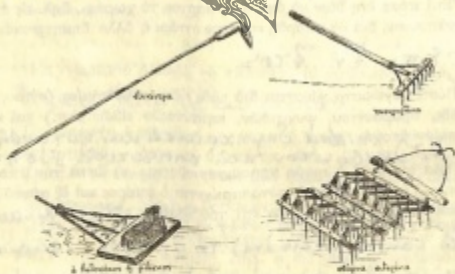
τὰ κερὰ καθαρίζονται. ἢ ἔλθιμοσφῆ.
σφιδαν. ράβδον τοποθετημένην ἐπὶ τοῦ
ἄκρου τοῦ βουκέντρου καὶ καρυφύην ζυγνύ.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); ὁ ἔργον. ἢ σφιδαν. ράβδον τοποθετημένην ἐπὶ τοῦ

ἄκρου τοῦ βουκέντρου καὶ καρυφύην ζυγνύ.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
τσάπῃ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρέῃ. ἢ σκαλίδα καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. ἢ παρατεθοῦν ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τῶν ὡς ἄνω.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπῃ κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) Ἐργασιὰ
διὰ σκάψιμον καὶ σκάψιμα τοῦ ὄργου. ἢ
τοῦ κήπου... εἰς... ε. καρπὸς καὶ... π. πα-
...π. α.



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάττην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

ἐν δωρο. γάτων. βοσκῶν. ἢ. εὐζυχοῦ. οἱ ἀδελφεοὶ καὶ
οἱ γυναικ. ἔχοντες. βοσκὰς καὶ ἡ ἔργον ἐνοχλοῦν
ε. κ.

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

αὐτοῦ. ἔκαστος ἐργάζετο εἰς κήποι, ἢ εἰς κήποι. ἢ εἰς
εὐ. αὐλάδας. καὶ ἡ ὄργον ἐργασία ἐκτελεῖτο ἐν
ἐκάστη φά. καὶ... παλόνι...
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ῥόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ...

εἰς ἀπόδαριν, ἀμρουδερά, καμυσίμειν.
ἔξω χώρερα...
...π. α. ...

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βοταγίς)
καὶ ἄλλως. Ἐνταῦθα εἰς αὐλάκιας, ἢ εἰς

καὶ... εἰς... ὁ κανονιστοῦς γὰρ... ὁ...
ἀπὸ τὸν ἄλλον.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργασιὰ θερισμοῦ.

- 1) Μὴ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) **Με δρεπάνι...**
δδοντωτό...



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα καὶ τὰ φωτογραφήσετε.
... (Σχεῖτε καὶ κόψεις σελίς 21.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ πικρὰ καὶ ἐλαστικὰ (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα καὶ τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). **Με δρέπανα καὶ γι κόσσα**



- 3) Ἡ λεπίς (ἑθλ. ἢ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). **Δηλ. ... ὀμαλὴ ... ἢ ὀδοντωτή ... (Σχεῖτε καὶ κόψεις σελίς 22.)**
- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγγο; **Η... χειρολαβὴ... ἦτο... κατεσκευασμένη... ἐκ ξύλου...**

5) Ποίος κατασκευάζει αυτά τα θειριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ά.) τα κατασκευάζει ο σιδεργουργός
(κοινώς χυλίας).....

6) Ήτο παλαιότερον (ή είναι ακόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θειρισμός με τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ἀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) Ὁ Ντο. καὶ εἰς τὴν χερσὶν ἔθετο ἑαυτοῦ
δὲν ἐκρίβωκεν ὄχι τῶν δημητριακῶν ἀλλὰ τῶν
ρεβιθίων καὶ τῆς ρόβης.

β. Θειρισμός τῶν δημητριακῶν...

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἑδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλο κριπτερόν μίσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σίκαλις κλπ. εἰς ὕψος 2-10 μ. ἀπὸ τοῦ
ἑδάφους.....

2) Οἱ στάχυνες ποῦ ἔμεναν (ἢ μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν μαζὶ μετὰ τὴν ρίζαν
μετὰ τῶν ἀκραιῶν πῶς ἐλέγχοντο (ἢ ἀφαιρούντο) ἐλέγχοντο
κατὰ τὴν.....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θειριστάς αὐτῶν γυναῖκες (ἢ παιδιὰ),
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτῶν τὰ δράγματα (δραχμῆς,
πιάσματα, χεῖρες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τοκτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἑδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θειρισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἑδά-
φους τὰ δράγματα; Ὁ Ντο. ἴδιοι οἱ θειρισταὶ
ἀποθέτουν τὰ χερόβολα ἐπὶ τοῦ ἑ-
δάφους.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἑδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χερὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) τὰ δράγματα
τοποθετοῦνται ἐπὶ τοῦ ἑδάφους κατὰ
ὁμοῦ... 5-6, ...σταυραταί.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Παλλαχοῦ κα-
λούνται ἀγκαλιές. Λέγονται ζυγαριές :



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἑπαγγελματίαι, δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ; Θερίζουν :
- Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἀπὸ τοῦ χω-
ριοῦ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὴν ἀγρο-
νομίαν εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ τὸν ἀγρὸν :

- 2) Πῶς ἡμῖν βόσκοντο οἱ κτήνη ; ἡμερῶσι (καρκαμάκο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξενότις) ; Πῶς ἦτο ἡ ἀποκοπὴ εἰς χεῖρας ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερῶσι βόσκοντο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παρασάγγα μετὰ τὴν πληροφορίαν καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ἀνατολογίαν). 2. ἡμερῶσι καὶ με-
τὰ παροχῆς φαγητοῦ (καρκαμάκο) καὶ ἀπο-
κοπῆς καὶ εἰς χεῖρας, μετὰ παροχῆς
φαγητοῦ (καὶ τοῦ ζαίδου) :

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .. Ἄ. εἰς χεῖρας
καὶ εἰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν
καὶ εἰς χεῖρας καὶ εἰς χεῖρας καὶ εἰς χεῖρας
καὶ εἰς χεῖρας καὶ εἰς χεῖρας :

- 4) Ἐβίβετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; Ἀπὸ πότε...

...ἀναρχεῖται τοῦ θερισμοῦ ἡμέρα
...εἶται...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Ναι... π.χ. « Πάνω

πρὸς ὑμῶν ρα χούλα » « Τώρα τὰ περὶ
μωρὴ ἔβην » « Ἡ Βλαχοπούλα »
...εἶται...

- 6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινες τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ στοὺς ἀγρούς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυροὺς ἢ κάρτες τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅσον ἂν ἔχει σχετικά ἢ ἄλλο τι ἔθιμον... Τινος... ἡμέρας τοῦ θε-

ρισμοῦ... ἀφήνουν ἀθέριον ἓνα
μέρος... δέχεται τὰ χύλια τοῦ χωρά-
ριου... Τούτα... καταγράφεται ὑπὸ
τῶν... προβάτων... ἢ... τῶν... πετεινῶν...

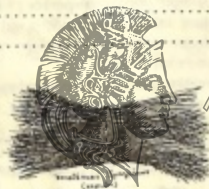
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτισμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτισμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέραιον ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχεις εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;... Τὸ δέσιμον...

ἐγένετο... τὸ... ἐσπέραν... τοῦ... ἡμέρας...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔβενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρὶς, ἀγκυλίας ; Πῶς ἰβένοντο· μὴ κοινὰ σχοινία, μὴ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλείον τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν... *Τοὺς σταί-*

χυν... ἔδενε... συνήθως... ἄνδρες μὲ δερματικό... ἀπὸ... σιτάρι... σι... καὶ... τοὺς στάχυν, ἀγκυλίας, συγκεντρώνουν εἰς τὰν δέζυν... οἱ λαοὶ... θειοκρατί.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφίηνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θειομένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο; *καὶ δερματία...*

ράτσια... μὲν... τὸ δέσιμον συνεκεντρώνοντο... εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ ἀγροῦ ἀνὰ... ὁμομαθὲς... ἐτοποθετοῦντο... ἐπὶ τοῦ ἀγροῦ παρατήρουν.

ε. Στοιχομὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. Ἡ καλλιέργεια ἤρχισε ἀπὸ παλὴ παλαιά, δὲν ἐκλύθη καὶ ἀπὸ τότε... Ἡ ἐπορὰ γίνεται τὸν Μάρτιον ἢ Ἀπρίλιον μὲν...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν. Ἡ ἐξαγωγή... ἐγίνετο μετὰ σκαπάνην καὶ μετὰ ἄροτρον. Ἡ σκαπάνη εἶχε πλάτος λαίδι καὶ τὰ ἄροτρα ἦτο διὰ τρεῖς (βαπτει χειρὶ γραφον ἐκτὸς 26).

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανός.

1) Εἰσηλυθὲν τοὺς παλαιότερους ἢ νεότερους τῶν ἀγῶν κατὰ τὴν χειμῶνα μετὰ τὴν χόρτον (π.χ. σπίνες, ἀριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐπὶ τῆς καλλιέργειά του, ἐπετὰ ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ ἐκκλίσθησις... Ναι, ἐκκλίσθησις...

ἔγινετο... ταῦτα ἐκκλίσθησαν τὸ ἀπὸ πῦρον, ἔθερίζοντο τὴν ἀνοιξάν... ἐξηραίνοντο εἰς τὸν ἥλιον καὶ ἐκκλίσθησαν εἰς τοὺς ἀχνυρὸν καὶ...

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μετὰ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). Ἐθερίζετο τὸν Μάιον μετὰ δρέπανον (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαν)..... (βαπτει χειρὶ γραφον ἐκτὸς 26)

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας... διὰ τὴν ἐξήρανσιν... οὐδὲν θραύει-
ον... ἐχρησιμοποιοῦτο... θραύαλκετο... ἐκ τὸν
ἤλιον... ἐπὶ τοῦ ἡλίου... καὶ θάνατος
θεμάτια περὶ τὴν ἐξήρανσιν διὰ θερμά-
των.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν θεματίων πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκentrώνοντο
πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μεταφέροντο εἰς ἄλλην
θῆσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν σὺλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Τὰ θεμάτια... συνεκentrώνοντο... εἰς τὸ
ἀλώνι... πρὸς ἀλωνισμόν.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χωρὸς ὅπου καταρθεύονται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν
θεμάτια. Εἰς τὴν... λέγεται: θεμωνιστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιστρά, κτλ. ἢ καλεῖται ἡ τοποθεσία εἰς ἧς
ὑπάρχει καθωρισμένος ὁ τοπος ἀποθετήσεως; ὁ χωρὸς

καλεῖται... Τὰ θεμάτια κατα-
θετοῦνται ἐπὶ τοῦ ἡλίου... καὶ θεμωνιάν
χρῆσις καθιερωμένην τοῦτον τοποθετήσας.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον δεξιᾶ ἄλωνι διὰ τοῦ ἄλωνι-
σμοῦ τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρί-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γενήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρὰ εἰς ἄλλον
χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἄλωνι; ἢ π.π. ἔχεν ἀνάκα-
θεν ἀλώνι... ἔχεν... ἐχίνα... πάλαι...
ὁ χωρίσμός τοῦ καρποῦ ἀπὸ τῆς
ἀχυρᾶ.....

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ
συνοικισμού, εἰς τὴν σὺλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
ποίαν θῆσιν; ..κατασκευάζεται ἔξω τοῦ χω-
ρίου... ἔξω... μέρος διὰ τὸ σκοποῦ
κάνει... ἀπὸ τοῦ ἀνέμου... τὸ χίχνημα..

- 5) Τό άλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνου οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐάν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
 σίς του, δηλ. μέ ποίαν σειρὰν καί ἐπὶ πόσον χρόνον ; Ἀνήκει εὐνή-
 θως εἰς ἑίαν οἰκογένειαν. Ὅταν ἀνήκη εἰς περισσοτέ-
 ρας, χρημεσιεύεται καὶ τὴν βειράν ἀναφύει
 τοῦ κρεῖδιου τοῦ ἔχει ἕκαστος.

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχεται
 ἀπὸ ἀρχαῆς / αὐτοῦ καὶ λήγει περί τὸ τέλος
 τοῦ ἔτους κύνος.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (μέ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μέ δάπεδον
 ἐστρωμένον μέ πλάσας).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ).

Πετράλωνο. ἔχει χυμωμένον ἔχει δάπεδον ἐκ χυ-
 ματος καὶ χόρτον καὶ κρεῖδιον. ἔχει πετράλωνο
 ἔχει δάπεδον ἐκ χυμωμένου καὶ χόρτον καὶ κρεῖδιον.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
 ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ τοῦ τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
 χει, μέ πηλόν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μίγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρου). Μετὰ τοῦ ὁμοῦ ἔργου τὸ χωματάλωνο
 καθαρίζεται ἐκ τοῦ χόρτου καὶ ἐκκαθαρίζεται.
 Τὸ πετράλωνο καὶ καθαρίζεται ἐκ τοῦ χόρτου
 ἐκκαθαρίζεται καὶ χόρτου καὶ ἐκκαθαρίζεται.

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; 10. Χ. 1.

.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἀλωνόστῦλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχίων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψετε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δὲ διάτεια τεταθῆσθαι γύρω ἀπὸ τῶν
ἀλωνόστυλων κυκλικῶς ἔρρεα καὶ λύνονται.
Ἐπειτα καὶ τὸ δὲ διάτεια γυρίζεται πρὸς τὰ ἔρρεα
διὰ τὰ ἀλωνόστυλα καὶ ἀλάνιζονται.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλάνισμα τῶν σταχυῶν διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλάνισμα πρὸς ἀγρυπνοῦσθαι τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ τοῦ ποδῶν τῶν ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πρὸς αὐτὴν τοποθετεῖται ἡ ἀλάνισμα ἐπὶ τὸ μέσον τοῦ ἀλάνο-
στυλοῦ ἑξήκοντα ἀπὸ τῶν ἀλωνόστυλων, ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀλάνισμα διαγράφημα, διὰ τὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν ζώων, ὥστε νὰ περιφέρονται κυκλι-
κῶς, ἐνὰ ἕρχονται γύρω, καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. Γ' ἵνα-

ται διὰ τῆς καταπατήσεως περιγραφῇ καὶ ζῶων

(ἵππων ἢ βοῶν παρὰ τὸν ἀλάνο-
στυλον. Ἡ εἰδηροῦς αὐτῆς κατὰ τὸν

στυλόν. ἀπὸ τοῦ ποδῶν ἐξαρτῶνται σχοινία διὰ τὰ
συγκρατοῦν τῶν ζώων

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἀλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλάνισμα. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθεται ἀλάνο-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινος τόπους δίνεται τὸ σχοινί εἰς θηλειάς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλάνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλάνο. Τὰ ἀλάνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σείραν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψετε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλάνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὴς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα) τοῦ ἑαυτοῦ ποδὸς τοῦ ναι. παρ' αὐτῶν, διὰ χαρτῶν καὶ ἀπὸ τὸν χαρμὴν μὲ σκηνίαν (ἐν ἑαυτῇ). καὶ τὸ ἑαυτοῦ πᾶν εἶναι πρὸς τὰ χάντρον τοῦ ἀλκωνίου προκρίνεται ἐν τὸ ἐπὶ χάντρον. (Ἐν τῇ περὶ ἀλκωνίου ἐκτὸς 30)

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλκωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοῦνται καὶ μηχανικὸν ἀλκωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένον ζῶον, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλκωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλκωνισμόν των.



Σημειώσατε, ὅταν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλκωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλκωνίζοντο (ἢ ἀλκωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλκωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὁσπρία (κουσκιά, ρεβίθια κ.ά.) Ἠλκωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυμένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; Ἀπαντᾷται ἐν

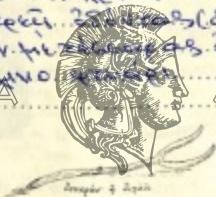
τὸν τόπον σας τὸ ἀλκωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα καλεῖται ντανένι. Ἐκεῖ σκῆμα παρ' αὐτῶν τοῦ ποδὸς τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένον ζῶον. ἔχει μήκος 1 μ. πρὸς 1 μ. πρὸς 1 μ. 60 μ. καὶ ἐπρωμηθεύοντο ἀπὸ τοῦ σιδηροφάνου. Τοῦτο ἀνδρῶν ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένον ζῶον καὶ εὐρύτερον κυκλικῶς ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν. Ἐκτενίζοντο ἐντὸς τοῦ ἀλκωνίου τὰ δημητριακά. Σήμερον οὐκ ἀλκωνίζονται μὲ μηχανὴν.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλυσισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ο... άγωνιστής... δακρύζει... από... της...
π.μ... και... διακόπτεται... άβυσσ...
πρό... της... δόξα... του... ήλιου...

- 12) Ποια άλλα δλωνοστικά εργαλεία είναι εν χρήση; (Είς τινες τόπους χρησιμοποιείται επίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δογκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἕκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): Εἶναι ἐν κρήσει τὸ σφενδαῖνι, ξύλινον

μορφή(v): Είναι η κεντρική το δοκίμιο, συμ-
μα με την εικόνα (εικόνα) ή...
εικόνα με την εικόνα εικόνα και...
το εικόνα...



- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δισχάλι ή το δικασάνι, έρχόμενος γύρω εις το άλωνι, ρίπτει εντός του κύκλου των οποίων διαγράφουν τα ζώα ή το άλωνιστικόν μηχανήμα τους ακόπτους στάχους : Μαλ.....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκάντρι· ἀλλαχοῦ φ' ὄντρια). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα) Ἦτο ἐν χρήσει ἡ βουκάντρια διὰ τὰ βόδια ἢ τὰ ἐπικυκλῶν ζώα (εἰλῶδες) 1,5 αμ. μὲ καυρὶ εἰς τὸ ἐν ἄκρον. διὰ τὰ ἄλογα (ἰππους) ἦτο ἐν γίνῃ εἰλῶδες μῆκος 1 μ. μὲ καυρὶ εἰς τὸ ἄκρον.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἄλωνίζονται καθ' ἡμέραν Λέγεται... ὅπως καὶ λέγεται...
μαίταις... ἡλυνίζετο... ἐν... ὅπως καὶ ἡρε...
ρτωίως...



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνησθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

...λέγονται... ὅπως καὶ λέγεται...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι: ὁ ἴδιος ὁ ἀλωνιστὴς ἢ τὸ ζῶον ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἶδος ἀλωνιστῶν (ἐν Αἰτωλῖα: βαλμάδες, δηλ. πεισμονῆς, καλούμενοι ἀλυνιστοὶ καὶ ἀλυνιστοί), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνὴρ ἐκτελεστοὶν ἀλωνισμόν... ἀλυν...
εἰς... ὅπως καὶ λέγεται...
ἰδικὰ... τὰ... ζῶα...

- 18) Πλήν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν π.χ. τὸ κόπανισμα αὐτῶν μὲ χανδρὸν ξύλου (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

ὁ... ὅπως καὶ λέγεται...
κόπανος...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγτο; ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο πόσον μήκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του;

κόπανος... ὅπως καὶ λέγεται...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
 (π.χ. φασῆς, ρεβιθῶν κλπ.)? *Ἐγίνετο μόνον κοπάνι-
 σμα τῶν ἀραβαίτων ἐπὶ τῷ ξύλῳ μὲν τὸ
 ἀγρόμανο διηλεκτάκου.*



Ἐπὶ κοπάνισμῷ τῶν ἀραβίων
 μὲν τὸ ξύλον διηλεκτάκου...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνέλαβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμειβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν; *Ἐγίνετο μόνον ὑπὸ τῶν με-
 λῶν τῶν οἰκογενεῶν. Τὸ κοπάνισμα τῶν ἀ-
 ραβαίτων καὶ τῶν παροικούντων ἐγίνετο διὰ
 τὴν βοήθειαν...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλῳ; Πόσαι
 στρώσεις (ἑθλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἐπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

- Κατά το κοπάνισμα μήπως έλεγαντο ειδικά δίστιχα ή φράσεις διά τόν συντονισμόν του ρυθμού της εργασίας; ... Τε. Α. Χαλιδι. Α. Νολ

Ποιός τὴν ἐπρομηθεύθη (προμήθεια, συγκυριασμός κλπ.). (Παρεγρά-
ματι τῶν τρόπων λειτουργίας αὐτοῦ. 1955. Στὴν ἑστία
τῆς αὐτῆς προέβλεπον. ἔκρινε τὰ π.ε. χρηστέα τῶ. ἀποδοτὰ
σοφίᾳ καὶ ἐξέδωκεν ἀποδοκὸν ἐπὶ ἡλικίᾳν πρὸς
β. Δι. ἡλικία.

-

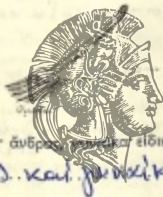


ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο. Ὁ σχηματίζεται.

Σάμνος... σωρός... ἔχει ἀχῆμα ἐπὶ κηκας.
- ἐπὶ... τοῦ... αὐτοῦ... σχηματίζεται... σωροῦ...
οὐδὲν... ἐθιμον... γίνεται.....

- 2) Μὴ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... γίνεται... μέ... ἀκρι-
-νι... καὶ... ἔσται... μέ... ἐξήκοντα...
... ἀνωμαλόμενον... καρπολόγος.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας... εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ὁμοιβῇ ;

καὶ... ἀνδρας... καὶ... γυναίκα.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τιμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Λέγονται... ἀνέβαλλε... ταῦτα... ἀνέβαλλε...
... ἀλλοί... χρησιματισμοῦ... διὰ
... τῶν... ἀνέβαλλε.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζῶων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνημα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 γθίζεται τοῦτο *δὲν γίνεται... διὰ τερν. ἀφ'...*
... κίβρου...

- 6) Ἄρου διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀπεχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμεινόντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *Γίνεται*
πρῶτον... δι'... ἀπομακρύνονται... τῶν ξένων... ὑπὸ
ὑπὸ γυναικός... διὰ βαρεῖον... καὶ διὰ τερν. γίνεται
δριμόνισμα... (καθάρσιμα) μὲ ἐιδικὸ... κόσκινον... ὁνομα-
ζομένο δριμόνι.
 Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα... τῶν ξένων αὐτῶν
 ὧν ὑπὸ γυναικός διὰ σαράβανον... τῶν μίσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ων μὲ ὁπὰς διαφόρων μεγεθῶν* π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρίσμου τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογράφησατε διὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἐκπλασθὲντα... τὸ δειρόν... εἰς ξύλινον...
σκήριγμα... καὶ... διὰ τοῦ λαμβρορικῆς...
κινηθῶν... ἐπιπλεον... οἱ κόκκοι... κ... ἔρρε-
νον... αἱ... ξέναι... ὕλαι... εἰς τὸ δειρόν... ..

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὴ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρενάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ ἐκ τῆς προσκύνησης καὶ ἀσπασμοῦ τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργίου... ..

Ζεῖται... εἰς σωρόν... τὸ... λιχνιστὴρ (καρ-
πιόχον)... καὶ... καρπὸς... ἐκ τῆς... καρ-
πῆν... τοῦ... σωροῦ... σταυρός, μετὰ τὸν
καρπιόχο... διὰ τὴν... εὐχρησμένους
δ... παρὰ... ..

- 8) Ἄλλα εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθῶν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὴ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου», (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

ἡ δὲ συνέλευσις ὁ συνέτακτος ἤρξατο ἐν τῷ ἔθναι.

10 Kila.



- α) τὸ παπασδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

ΑΔΗΜΙΑ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μετὰ τῶν δημοτρισκῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραρτήστε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) ... *Εἰς τὸ πλῆθος ἀποβόλλῃ*

ἀνὸν πο. ἀφροσυλακίατικο. καὶ τὸ ἀ-
λυσιατικό. Ἐνταῦτο. ὁ καρπὸς καὶ
τὸ ν. ταντικέ. χωρτικόν. 12. ὁ κα-
δων.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λόγων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσην τὰς σχετικὰς συνηθείας) . . ? . ἐντὸς τῆς οἰκίας καὶ . .

Εύχρηστα... δοχεία... καθαρίζονται... και...
ή... αμπάρια...

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀποθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κεισας εις την υπαιθρον; Αποδυναμωτα... εις εχρη...
 ρωνα... εντες του χωριου... εις... του...
 παιδρον... δεν... εχρη... αποδυναμωτα...
 ...

- 5) Πως εγινετο (η γινεται) η διαλογη του σπορου. Κατα την διαρκειαν του
 θερισμού από τους καλυτέρους στάχυν η μετά το άλώνισμα;...

Η διαλογη... του σπορου εχρη... κατὰ
 τὸ ἀλύνισμα... τὸ κέντρο...
 ...

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου πρό του θερισμού κατα-
 σκευάζεται τότε η μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ;..

Πρὸ τοῦ θερίσματος... γίνεται διαλο-
 γη... τοῦ σπορου...
 ...

Πως λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Πῶς ἀναρτῆται τῆς τοῦ φυλάσσεται.
 τῆς τοῦ... καὶ...
 ...

Α'. ΕΘΝΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀνάμμα φωτῆς εἰς τὸ υπαίθρον. (Π.χ. παραμονή Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἐκτελεστέως... γίνεται... ἀποκριές...
 ... καὶ... κυριακὴ... κυριακὴ...
 ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποίαν μέρος; Γίνεται
 τὸ ἑσπέρας... εἰς... κυριακὴν...
 ... καὶ... γκατονικάς...
 ...

- 2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

άφανός.....

- β'. 1) Ποιοι άνάπτουν την πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ; Σω-
νίδης. παιδιά, άλλοι και ήλικιωμέ-
νοι.....

- 2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά την πυράν.
Τά κλέπτουν ; Άν ναι, από ποιον μέρος ; Τά συλλέγουν
παιδιά, τ'άφέρνουν άπό τας αίκίας των ά-
λλ' κλέπτουν και πολλοί άπό άλλους αιδούς.

- 3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)
Η συγκέντρωσις των εβ. των τόπων του ά-
ερατού γίνεται άπό τας ή. δού. ήμερας ή μέρα
τοποθετούται ένα έκαστον και χορεύεται
πλοούνται τήν έκείνην του άφανού.

γ'. Ποιοι αϊ συνήθουσι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

- 1) Προσευχαί, διάφοροι επικλήσεις, χοροί, άσματα, κράτοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα

Γίνονται μόνον χοροί.....

- 2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Γύρω από την πυράν χορεύουν και άλλος
μεταμετακείμενοι (μασκαράδες) άλλοι
και πολλοί άλλοι : κεί, κεί, και
ήλικιωμένοι, πολλοί κεί πουδούν την
πυράν.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς (κόψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Καίονται... ἔλθα, ἀεὶ κίε καὶ...
τροχοὶ ἀμάξης.....

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαιοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) Ὁμοιώμα-

τα... τῶν ἀποκριῶν... ἀλλήλων...
χὴν... δὲν... καίονται.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφή τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Ἀπὸ τῆν... κυρίως συγκρα-
νοῦται ἀπὸ τῶν παιδῶν τῶν
καὶ τῶν ἀντικείμενα (ἔλθα, ἀεὶ κίε...
τροχοὶ ἀμάξης) καὶ ἔκαστος ἐνὶ κινήσει
κυρίως διὰ... κατὰ τὴν ἐπα-
ραν τῆς πυρᾶς. Ἀποκρυβεῖ χορὸς
χάνει καὶ πηδῆματα τῆς πυρᾶς
ὑπὸ τῶν νέων.

Τὸ ἔθιμον τοῦτο διατηρεῖται
μέχρι σήμερον.

Ἡ συλλογὴ τοῦ παρόντος ἐγένετο ἐν
Βλαχονοκερασίᾳ. Πληροφορηθεὶς ὅτι
παρρὸς ἰωάννης Βελισβάρης ἔαυτον 68
τελειόκροντος δημοσίου [ἐνδεχόμεν
Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/χός]

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 ἑκτεμβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

αρχιμαρτυρός κτηροκόμου [επιδόσεις
Αντ. Γ. Κωστακίτης 818/903]
Η συλλογή αυτή ξεκίνησε από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

1. Ἐξετάζομενος τόπος

χωρίον: Βλαχοκερασιά

Ἐπαρχίας: Μαντινείας

Νομοῦ: Ἀρκαδίας

2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ
συμπληρώσαντος Δημήτριος Γ. Κωστάκης
ἑπάγγελμα: Διδάσκαλος

Ταχ. διευθύνσις: Βλαχοκερασιά
Μαντινείας Ἀρκαδίας

Πόσα ἔτη διαφέρει ἐκ τὸν ἐξετάζομενον
τόπον: 5

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ ΚΑΤΗΓΡΑΦΗΝ

αὐ παρατιθέμενα ἀντιπροσέχει.

α) Ὄνομα καὶ ἐπώνυμον: Ιωάννης Γ. Βελισσάρης.
ἡλικία: 68 γραμματικαὶ γνώσεις:

Ἐκτενὲς Δημοσικοῦ. τόπος καταγωγῆς
Βλαχοκερασιά Μαντινείας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

υποβληθείς στην επιτροπή [επιδόσεις]
 Δ. η. Γ. Κωστακίνη 8/5/2023
 Η συλλογή αυτή ελήφθη από
 1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ ἐπορά ἦτο ἀπὸ ἀνέκαθεν μία ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων ἀπολαύσεων τοῦ γυμνασίου. Ὁρίον προ τῆς ἐπορᾶς, ἣ ὁποία ἐγένετο κυρίως τὸν Ὀκτώβριον μῆνα, οἱ μαθηταὶ ἐτοίμαζον τὰ ἀπαραίτητα ἐργαλεῖα. Ἐκείνην ἐπιδιορθεύεις καὶ ὑποκεινός ἐν τῷ βύζινον ἀΐζει, τὰ τεσπιά (φυτάρια) καὶ λοιπὰ ἐργαλεῖα καὶ ἀπεψύμαινον τὸν σπόρον ἐν τῷ αἰνικῷ καὶ χαλκῷ (χαλκὸς ποτὶς) διὰ τὴν καταπολέμειν τοῦ δαυλίτου.

Σήμερον ἡ ἀποκατάστασις γίνεται διὰ τοῦ γυμνασίου φαρμάκου δαυλίτην καὶ τὸ βύζινον ἀΐζει ἀντικατεστάθῃ ἀπὸ τῆς αἰδηροῦν.

Μετά τὰς πρώτας βροχὰς ἤρχεται ἡ ἐπορά. Φθάνοντας ἐς τοὺς ἀγρούς ἱκοπτον μὲ τεσπιά τὰ θηρὰ ἀγκάδια, τὰ ἔκαιγον ἐπὶ τόπου εἰς πυρὰν καὶ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ἐκώρουν εἰς χωρίδας (σποράς) τὰ νῦν
 χρόν δὲ αὐτῶν. Μετὰ ταῦτα ἤλ-
 θεν ἡ ἐργασία τῆς σποράς.

Εἰς τὰ πεδινὰ μέρη ἐσθαρνίσκοντο (ἐσθαρ-
 νίσκοντο) δὲ ἄλλοι διὰ τοῦτον ἐσθαρνίσ-
 κοντο ἐκώρουν εἰς μεγάλας προκίδους (προκί-
 δους) διὰ τὰ αὐτοῦ (σποράς) τὰ νῦν
 χρόν. Εἰς τὰ βουνὰ μέρη (περίωρα)
 ἡ ἐσθαρνίσκοντο ἐκώρουν εἰς τὰ βουνὰ.

Τὴν ἀνοίξιν ἐκώρουν εἰς τὰ πεδινὰ
 τὰ βοτάνια ἐκώρουν εἰς τὰ βουνὰ
 τὴν δὲ σποράν (σποράν) ἐκώρουν εἰς τὰ
 βουνὰ ἡ ἐσθαρνίσκοντο ἐκώρουν εἰς τὰ
 βουνὰ διὰ τὴν ἐργασίαν τῶν σπορῶν
 γίνεται διὰ τὴν ἐργασίαν τῶν σπορῶν
 μετὰ τὴν σποράν τὰ ἀφάρκα.

Τὴν ἐποχὴ τοῦ θέρους (ἡμερῶν)
 μὴν 27 ἐκώρουν εἰς τὴν ἐργασίαν
 μετὰ τὴν σποράν ἐκώρουν εἰς τὴν
 ἐργασίαν καὶ μετὰ τὴν σποράν μετὰ τὴν
 σποράν ἐκώρουν εἰς τὴν ἐργασίαν.

ἡμερῶν ἐκώρουν εἰς τὴν ἐργασίαν
 Δημ. Γ. Κωνσταντίνου διδ/τος

ἡ ἐργασία αὕτη ἐκώρουν ἀπὸ
 1 ὁκτωβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

νύξ. Σίτηρον ὁ στείλιος γίνεται καὶ με-
 στερικὲς μηχανές. Ἡ μεταφορά κυ-
 ρίως γίνεται με τρακτέρ με αὐτοκί-
 νητα ἄλλαι καὶ με Ἰωά φορτωμένα.
 Ὁ ἀλμυριὸς περὶ τὸν ἰούλιο. Ἐξέ-
 νητο εἰς τὸ ἄρνη, ὅπου τὰ δημάτια
 ἤλυνίζοντο με Ἰωά, βόδια ἢ ἄλλα
 (ἵππους), τὰ ὅποια ἔβυρον ὀπισθὲν των
 σιδεροῦν ὁδοντοῦν ἀνταρὸν ὀνομαζό-
 μενον ντουίν, ἢ καὶ διὰ τῆς κατα-
 τῆς διὰ τὸν πόδων ἡλυνίζοντο
 κατόπιν ὁ ἄλμυριος οἶτος (κόχκωρα)
 εἰς στενὸν ἄρνην καὶ ἔλινυτο
 με ἔλιννα τρέποντα κυρίως δεξιάν. Ἐ-
 μετὰ τὸ ἔλιννα ἔλινετο τὸ δημό-
 νημα (καθάρωμα) με ἔλινον κόνινον
 καὶ μεταφέρτετο ὁ καρπὸς εἰς τὰς οἰκίας
 ὅπου ἐτοποδοῦντο εἰς μεγάλα ἔλιννα
 κιβώτια τὰ λεγόμενα καδνία. Τὸ

ὁ ἄνθρωπος μεταφέρεται εἰς τὸν ἀχυρῶνα.
Σήμερα δ' ἀξιοσημείωτος γίνεται καὶ
ἀξιοσημείωτος μηχανὴς καὶ τὸ ἄνθρωπο
συσκευασθέντα ἀπ' ἐξωτερικῆς εἰς ὄρε-
χθῆνα παραφρενολογία εἰς ὄρε-
χθῆνα (κοινὰς πρᾶξεις) μεταφέρεται
εἰς τὸν ἀχυρῶνα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

— επιμελητής επιστολικού [επιμελητής]
Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/γος
ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
1 ὁκτωβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

7-
Α. Α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

Σελίς 1.

- 1) Δεν υπήρχον χωριστά περιόχαι διά
εποράν και διά βοσκάν ποιμνίων. Έντη-
λάσσοντο κατά χρονικά διαστήματα.
- 2) Άγνητον εὐγενικά πρόσωπα δηλαδή
εἰς τοὺς χωρικοὺς.
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν
τον συγκεντρωμένην και μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων τῶν και διανέμε-
ται ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ
πατρὸς. Ἐάν τις διακρίνηται τὴν
περιουσίαν τὴν μετὰ τὸν γάμον τῶν
τέκνων τῶν.

Σελίς 2

8. 1) Ἐκ τῶν κατοίκων ἄλλοι ἀσχολοῦνται
μὲ τὴν γεωργίαν, ἄλλοι μὲ τὴν κτη-
νοτροφίαν και ἄλλοι μὲ ἀμφοτέρως.
- 2) Οἱ τέκνιται ἀσχοιοῦνται ἐν πατρὶσι
και εἰς τὴν γεωργίαν.

γ. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα τῶν γαιοκτη-
μόνων (τσιφλικούχων) εἰσπύσαντο ξένοι
μέ εὐλόγητον τὴν οἰκογένειάν των.

2) Οὗτοι ἐκαστοὺς μιγακαρεῖς ὁμοῦ
κυρίως πτωχοὶ γινώσκοντες.

3) Ὁμοῖοντο εἰς εἶδος.

4) Δὲν ἐχρησιμοποιοῦντο ἕτεροι ἐργάται
ἐποχικῶς δηλαδὴ διὰ τὸ θέλημα
ἀγρίων, τεύρον κ.λ.π.

5) Ἐπίσης δὲν ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ
δοῦλοι ἢ δουλοὶ.

6) α) Οἱ κτοὶ καὶ οἱ ἄλλοι τῶν ἐργα-
τῶν ἐπὶ τὴν ἐργασίαν ἐργαζομένων εἰς
βαρύναν, ἐπάρειν καὶ μεββηνίαν
β) Ἐπὶ τὴν ἐργασίαν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται,
ὡς τεχνῖται, βαρύναν, κτίεται.

Σελὶς 3

δ. 1) Παλαιότερον τὰ χωράφια ἐχρη-
νοῦντο μόνον μετὰ σιτικὴν κόπρον (βοῶν
ἀγροπερὸν ἢ ἵππων).

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου διδ/τος

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10/10/1970

2) Το πρώτο έγινε κέντρο χημικών πειραμάτων
έως τον πόλεμο και το έτος 1930.

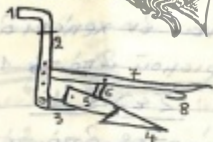
Ε. Το σιδηρούν άρσενον χρησιμοποιείται
από το έτος 1938 και οι χημικά
μηχαναί από το 1960.

1) Σιδηρούν άρσενον χρησιμοποιείται
μόνοεργον και δίεργον. Το δίεργο
χρησιμοποιείται ως πετρώδη έδαφος
και το μόνοεργον ως γόνιμα πεδινά.
Κατασκευάζονται διάφοροι σιδηρουργόν.

1. χειρολαβή 4. ύψος 7. σταβίρι 10.

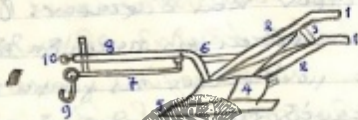
2. αλυσίδα 5. φτερά 8. γάστρα

3. Κουντούρι 6. σάβλα 9.

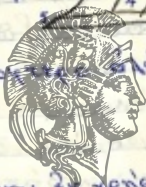


ΔΙΕΡΓΟΝ ΔΙΕΡΓΟΝ

1. χειρολαβή
2. άχρεονομική
3. συνδυαστική
4. κρεμαστή
5. νύχι
6. σπάθη
7. μοχλός γυρίζου
8. σταθερά
9. γάζος
10. ευσταθιστής



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Τρακτέρ είναι εν χρήση από το 1955.
- 3) Μηχανή θέρμανσης από το 1960.

Σελίς 4.

- 4) Μηχανή δειγματολечения από το 1960
 - 5) Μηχανή αφαίρεσης από το 1955
- στ. 1) Το παλαιόν ξύλινον ὄργανον
κατεσκευάσθη υπό των ἱδίων αὐτῶν

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/γος
ἡ συλλογή αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
18 ὁκτωβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

γινώσκων.

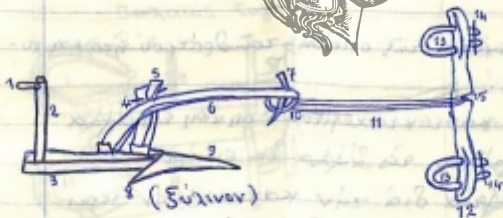
2) Σήμερον δὲν ὑπάκουον ἐνθάδε ἡρώεα
τὸ παλαιὸν ἐμοῖάδε ὡς τὸ κατωτέρω
ὑπὸ δειγμάτων:

- | | | |
|----------------|--------------|--------------|
| 3) 1. Ἀχαιοῦχο | 4. σταβάρη | 11. Λουρίαι |
| 2. ἀχαιονοῦρά | 7. προφύς | 12. θυγὸς |
| 3. κουντούρι | 8. φτερό | 13. ζεύγος |
| 4. καβυγαρούδι | 9. ὄνι | 14. παναθῆνα |
| 5. ἐπάθη | 10. κουχούρι | 15. ἔγκοπή. |

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ἄριστον μετὰ θυγὸς

Σελίς 5

4) Τὸ ὄνι τοῦ βυλίνου ἀρότερου ἦτο μίαι
μορεῖς διὰ τὴν ἀροτείαν εἶχαν τὴν
ἐδῶν τὴν χρεαίαν.

Ἐν χεῖρε ὄνι



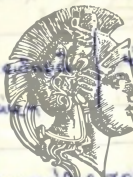
1. ὄνι



2. ὄνι

Εἰς τὰ διαγράμματα εἰδικὰ
διὰ τὴν ἀροτείαν εἶχαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



5) Τὸ σῆμα τῆς ἀπάτης τοῦ ἀρότερου ἦτο κορυ-
φωτό.

6) Ἦτο κατασκευασμένη ἡ ἀπάτη εἰς ἄλλα
ἐκ βύλου εἰς ἄλλα ἐκ εἰδήρου.

7) Ἐξαφεία διὰ τὴν κατασκευήν καὶ
ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότερου ἦσαν: Σκεπιδνί
σταυρό, πριόνι καὶ βελίδι.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου διδ/τος
Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 ἑκτεμβρίου 1968 ἕως 10 ἰανουαρίου 1970

Σελίς 6

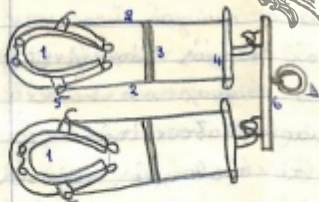
8) α) Διὰ τὸ ἄροτρον ἐχρησιμοποιῶντο βόες ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι.

β) Ἐχρησιμοποιῶν κυρίως δύο ζῶα, σπανίως δὲ καὶ ἓν.

9) Διὰ τὸ συγκρίνωμα πρὸς δύο ζῶα ἦτο ἀναγκαστός ὁ Συγός.



παλαιὸς συγός



σημερινὸς συγός

1. Ζεύχα
2. Πανοζεύχι
3. Εὐκάρη

1. λαμαριές
2. ἀγκίδες
3. σαφάρκι
4. τραβηκτό
5. γάτσος
6. παλάξσο
- 7.

10)



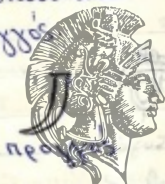
Σείλα νέου τύπου



Σείλα παλ. τύπου

11) Ο κρίκος εκ αιδήρου, ξύλου ή αχονίου
 ό οποτος τοποθετείται ες τόν θυμόν γέ-
 γοται προχός

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

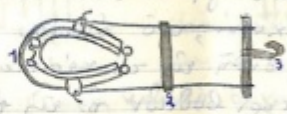
12) Το όργανο και δι' ενός ζώου γίνεται
 από το 1950.

Φορούν τήν λαμαρία, βάζουν βιδώνω στο
 σώμα τού ζώου το τραβηχτό, πιάνουν
 τούς γάτσους στη λαμαρία και το
 τραβηχτό στο αλφάρι.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου (Συντάκτης
 Διδ/τος)

Η συλλογή αυτή ξεκίνησε από
 18 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

1. λαμαρία 2. τραβηχτό 3. γάτσος.



σκηή ζωού διὰ ζεύξιμον τῆ ἀρότρου

Σελίς 7

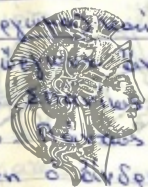
5. Ἀροτρίασις (ὄρκα καὶ σπορά).

α) Παλαιότερον ἔργον τῶν ἀνδρῶν, ὃ ἰδιοκτε-
τοῦ ἰδιοκτετοῦ. ἔργον τῶν ἀνδρῶν ἢ σπορά
καὶ τὰ ὄρκα τῶν ἀνδρῶν.

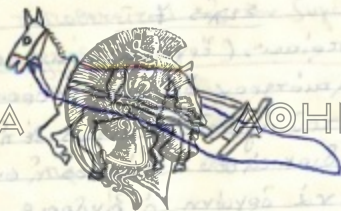
β) 1) Φοροῦν εἰς τὰ ζῶα τὸν ζυγὸν καὶ
δένουν τὰ λαυρία τοῦ ἀρότρου εἰς τὴν
ἐγκοπὴν τοῦ ζυγοῦ.

2) εἰς τὸ εἰσπρῶν ἀρότρον τὸ ζεύξιμον
γίνεται περίσπου ὁμοίως. Φοροῦν εἰς
τὰ ζῶα τὰς λαμαρίας καὶ τὰ τραβηχτά

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



πιάνουν εἰς τὸ ἀφέτοι τὸ παλάνεδο
καὶ εἰς τὸ παλάνεδο τὰ τραβηκτά.
3) Ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα τὰ κα-
τωδίνει μὲ σχοινί, τοῦ ἐποίου τὰ
ἄλλα ἔχουν εἰσὶν εἰς τὰ κέρατα
προκυμένον περὶ βουδῶν ἢ εἰς τὴν
καπιστράναν προκυμένον περὶ ὕμων
ζῶων (ἵππων, ἡμιόνων)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Σελὶς 8

4. Τὸ ὄργωμα γίνεται μὲ ἀνοιγομένα
αὐλάκια κατ' ἐξέλιαν γραμμὴν. Σή-
μερον γίνεται καὶ περιφερειακῶς.
τὰ σχεδιαγράμματα α καὶ β εἶναι
ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον μας.

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/τος

Ἡ συλλογὴ αὐτὴ γράφηται ἀπὸ

1 Ὀκτωβρίου 1968 ἕως 10 Ἰανουαρίου 1970



α

+

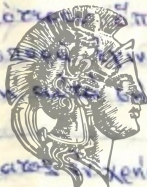


β

+

5) Ἡ ἐπορά καὶ τὸ ὄργανον γίνονται καὶ γίνεται ἀπόρη εἰς χειρὶδας δηλαδὴ ἐπορεῖς. Ἡ χειρὶς ἔχειται μετὰ ἀλφάκων.

6) Σήμερον παντὸς χειροποιεῖται τὸ ἄροτρον. Παλαιότερον δὲ ποὺ δὲν περνοῦσε τὸ ἄροτρον ἢ οὐκ ἔχονταν μετὰ ἀλφάκων. Τότε κίεν αὐτὰ ἐν ῥαβδίᾳ καὶ διερχοῦντο.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

7) Ἐξ ὅπου ὁργῶματα ἢ χεῖρες ἦσαν καὶ εἶναι, ἢ δ' ἀνοίξαι τῶν ἀλφάκων μετὰ τὸ ὑνί, ἐὰν δὲ εἰς ὅλα τὰ ὄργῶματα γίνονται χεῖρες τοῦ ἰδίου τρόπου.

Σελὶς 9.

8) Ἀροτριάζουσι τοῦ ἄγρου πρό τῆς ἐπορᾶς

1) διὰ τὴν ἐπορὰν τῶν δημητριακῶν

έχοντο δύο όργωματα: έν τό κορ-
καίει έν είχε θρέξει και έν την
έποχή της σποράς. Το πρώτο έγένετο
άπλά όργωμα, τό δεύτερο διβόδιον.

2) διά τό φύττωμα κηπευτικών έχοντο
άπαρατήτως δύο όργωματα: έν όρ-
γμα και έν διβόδιον.

3) εις ζευγαριόπαιον πρέπει ό άρσός
νά άρσώη έν κόνον έτος.

4) διά κάθε είδος καλλιέργειας γίνονται
τά έξής όργωματα: σίζου, κείσας
φυλάκων, έπών έποχή σποράς
κρυβοσίτου και κηπευτικών δύο ή
και τρία την έποχήν της σποράς
ή ευτεύσας.

5) κατά την σποράν χρησιμοποιούνται
τά έξής σκεύη: τό σαρκούχι (διδάκι)
του σποριά (χωρηού) τό άροτρον, οι
χαρμαριές τό τραβηχτά, τό παδάσο
ή σβάρα και τό τσαπί.

Δημ. Γ. Κωστακίης διδ/κος
11 αυστέρη αυτή έγένετο από

1 άκυμβείου 1968 έως 10/ανουβρίου 1970

β) 1) Τὸ ποδάρη, τὰ γυῖα καὶ τὸ ἐνὶ
κατὰ τὴν ἀροστίαν καθαρίζονται
ἀπὸ τοῦ χώμα ἢ τῶν χόρτων μὲ ἐλ-
κυστικὴν σιδερᾶν ράβδον τοποθετη-
μένην εἰς τὸ ἄκρον τοῦ βουκέντερου
καὶ καθυφάνη ξύλινη.

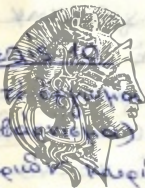


Βουκέντερον καὶ ξύλινος.

Σελ. 19

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

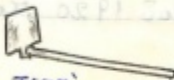


τοῦ χωματιοῦ (σβάραν) καὶ ξυλίνην
σβάραν ἐκ τριῶν κυρίως καδρουίων
συνδεδεμένην.



Ξυλίνη σβάρνα.

3) Ἡ σκαπτή μετῶν τοῦ ἀγροῦ πού δέν
ἔχουν ὀργωθῆ γίνεσθαι μὲ τσαπί.

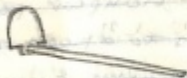


Τσαπί

- δ) Έξαγωγή δια σκάψιον και εκάθισμα
του άγρου ή του κήπου είναι ο
καβρός και η τσαπί.



καβρός



τσαπί

Σελίς 11

- 6) Τόν ζευγοτάκτο βοηθού εις τή
έργω ή εις τήν οί άδελφοί
και οί γυμναστές

- 7) Διά τήν επείγουσάν δουρίων εξαφνε-
ρούντο οί κήποι. Η επορά έγινετο
εις αυλάκας και η καλλιέργεια
συνίστατο εις κράματα και πότισμα
8) Διά τρεφάς των ζώων εξαφνερούντο
τά πτωχότερα εις απόδοσιν όνο-
μαζόμενα έξαχώρακα.

- 9) Πρὸ τοῦ 1920 τά γυμνάσια ζευγαίωντο.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου Λευκαρίου
Διδ/τος

Η συλλογή αυτή έγινετο από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

εις αυλάκια ἀλλὰ καὶ σὺ ἀκανό-
νιστους λάκκους 0,50μ. ὁ εἰς 2 πό-
ζον 2 ἦτον.

Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ἐν Βλαχοκαραϊσκά
Πληροφορητῆς ἦτο ὁ γεωργὸς Ἰωάννης
Γ. Βελιβάκης, ἔαυτ 68 ἀπόφοιτος
Θηροκομοῦ. [Συλλογῶς Δημήτριος
Γ. Κωστάκης 80/805]. Ἡ συλλογὴ αὕτη
ἐγένετο ἀπὸ 1-2 Σεπτεμβρίου 1969.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Β' ΘΕΡΗΣ ΜΟΣΧΟΛΟΓΩΝ

α. Ἐργαλεῖα Θερίας

1) Παλαιότερον τὰ ἀθηναῖα καὶ ἰδι-
οῖς δύναντο καὶ δρεπάνι ὀδοντωτό.



δρεπάνι ὀδοντωτό

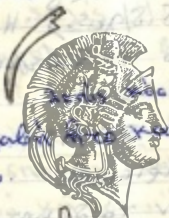
σελίς 12

- 2) Τα χόρτα ξεφρίζονται με δρέπανα και με κόσσα.



κόσσα

- 3) Η τριπίς της κόσσας ήτο όμοια



απλή κόσσας.

- 4) Η χειρολαβή ήτο κατεστραμμένη
εκ έλθου.



ελάτινη

χειρολαβή κόσσας.

σελίς 13

- 5) Τα αγροτικά εργαλεία τα κατακάλυψε ο σιδερευμένος (κοινώς ρύκος) βλήτο και είναι εν χερίσει και ο σερικός δι' εκειθάδεως όχι των

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος
Η συλλογή αυτή εγένετο από
1 Δεκεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

δημητριακῶν ἀλλὰ τῶν ρεβιθῶν καὶ
τῆς ρόβης.

β. Θερσιμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Τὰ δημητριακὰ ἐθερίζονται ἐν ὕψος
0,10 μ. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους.
- 2) Οἱ στάχυες πού ἔκιναν ἐν τὸ χωράφι
μαζὶ καὶ εἰν εἶσαν κατὰ τὸν θερισμόν
ἐξέγοντο καλάθια.
- 3) Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰ
χερόβια ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
- 4) Τα δράγματα (ὁ πῆχυς) κατακαίονται
ἐπὶ τοῦ ἐδάφους πρὸς τὸν δρόμῳ, 5-6
σταυρωτά,

Σελ. 14

- 5) Τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα
καδοῦνται ἀγκυρῆς.

γ. Οἱ θερίζονται

- 1) Θερίζουν ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἀπὸ

το ίδιο το χεῖρ. Δὲν ἤρχοντο ἐπαρρη-
τίζου ἀκριβοῦς ἀπὸ ἄλλου τόπου.

2) Ἡμεῖς θάνατο με ἡμερομηνίαν (μεροκά-
ματο) - ἡ ἀμοιβή ἦτο εἰς χεῖρας με-
τὰ παροχῆς φαγητοῦ, (κοὺς εἰσέλασαν).

3) Αἱ γυναικες ἔφερον εἰς τὰς χεῖρας
πρὸς προκύδαζιν γάντι ἢ κάλτσαν
οὐδὲν περιβάλλοντο εἰς τὴν μέσιν.

Σελίς 15

4) Ἐδίδοντο προβατὰ ἑκάστην ἡμέραν ἡ ἀποκύματα ἡ
ἀκρίθῃ ἀκριβοῦς ἡμεῖς εἰσέλασαν.

5) Κατὰ τὸν ἀκριβοῦς ἐφαρμόζοντο ἐπα-
ρρητίζου τὰ χεῖρας ἡ ἀποκύματα ἡ ἀκρίθῃ
ραχούλα >> ἑτέρω τὰ πούδια μωρὴ ἑμέτη >>
>> ἡ βλαχούλα >> κ.ά.

6) Τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ ἀκριβοῦς
ἀφένουν εἰς μὴν ἄκρη ἕνα μέρας
ἀφένοντο >> τὰ μουστάκια τοῦ χαρ-
αίου >> τούτο κατακρύβεται ἐπὶ
τὸν προβάτων ἢ τὸν πικρῶν.

Δημ. Γ. Κωστάκης [Συνταξάρχης
Διδ/τος]

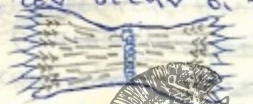
ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ἰανουαρίου 1970

δ'. Τὸ δέαιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

1) Τὸ δέαιμον τῶν σταχυῶν ἐγίνετο τὸ
ἐπὶ ἑκαστῆς τῆς ἡμέρας.

Σελίς 16

2) Τοὺς σταχυὺς ἔδενε συνήθως ἄνδρες
μὴ δεματικοὶ ἀπὸ σιτᾶρι ἢ βίκαλῃ.
Τοὺς σταχυὺς, ἀγκυλῆς, συγκεντρώνου-
ν ἐν τῇ δέτῃ οἱ λοιποὶ δεματαί.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



3) Καὶ δεματίζοντες τὰ δέαιμα ἐν τῇ δέτῃ
νοντο ἐν ὁρίῳ τῆς ἡμέρας τοῦ ἀγροῦ
ἀνὰ 8 ἢ 10 ὄνομα δέαιμα φορτωμένα,
καὶ ἐτοποθετοῦντο τὰ ἐν ἐπὶ τοῦ ὄρου
παραφύλαξις.

ε'. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ ποτῶν παλαιὰ ἤρχισεν ἡ καλλιέρ-
γεια τῆς πατάτας. Δὲν ἐνδυμούνται.
Ἡ ἐπορὰ τῆς πατάτας γίνεται τὸν Μάρ-

τιον ἢ Ἀπρίλιον μήνα.

Ξεῖς 1ε

- 2) Ἡ ξεῖαυγὴ τῶν χειμῶνων ἀπὸ τοῦ χα-
ράρι ἐγένετο με σκαπάνην καὶ με
ἄρσενον. Ἡ σκαπάνη εἶχε πλατὺ
λεπίδι καὶ τὸ ἄρσενον ἦτο διηρ-
στέρον.



ῥυτίς.

διατάσσοντες ἄρσενον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 1) Ἡ διατροφή τῶν ζωννυθίζοντων
κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρὰ πόρτα.
Ταῦτα ἐπαίροντο τὸ φθινόπωρον, ἐ-
θερίζοντο τὴν ἀνοιξὴν, ἐξηραίνοντο
εἰς τὸν ἥλιον καὶ ἐκυλάσαντο εἰς
τοὺς ἀχυρῶνας.

- 2) Ὁ βανὸς ἐθερίζετο τὸν Μάιον με
δρέπανον.

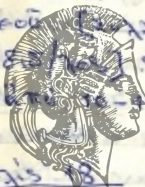


Δημ. Γ. Κωστακῆς διδ/γος

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
18 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

3) Διὰ τὴν ξήρανσιν οὐδὲν ἐργαζέον
ἐχρησιμοποιοῦτο. Ἐξηραίνετο ἐπὶ τοῦ
ἑδάφους ἐν τὸν ἥλιον καὶ ἑδένετο
δαμάτια μετὰ τὴν ξήρανσιν διὰ αὐ-
μάτων.

Ἡ συλλογὴ ἐγένετο ἐν Βλαχονερα-
γιά. Πληροφόρησις ἦτο ὁ γεωργὸς
Μωδώνης Βασιλάκης, ἔσθον 68, ἀπο-
φοίτος Δημοτικῆς Σχολῆς Δ. Μη-
τ. Κωστάκης, διὰ τὴν 1915.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Σελὶς 13

Γ'. ΑΠΟΝΙΣΜΟΣ.

- α) 1) Τὰ δαμάτια συγκεντρύνοντο εἰς τὸ
ἀλώνι πρὸς ἀξυνισθόν.
- 2) Ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς
ἀξυνισθόν δαμάτια καλεῖται θημω-
νοτάρι. Ἐκεῖ τοποθετοῦνται τὸ ἐν ἔνι

του άλλου ως δεικνυιάν πως είς να
υπάρχει καθωρισμένος τόπος τοπο-
θετήσεως.

3) διὰ τόν εξανιστόν των διηρησιακών
υπάρχει ανέκαθεν άρμόνι. Έκεί
εγένετο πάντοτε ο χωρισμός του
καρπού από τὰ άχνηα.

4) Το άρμόνι κατασκευάσκει έξω του
χωρίου, έξω, εις ύψηλόν μέρος δια
νά διακοφίναται από του άνέμου τό
άχνηα.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

5) Το άρμόνι άναγκάσκει εύηώς εις μίαν
οικογένειαν. Οταν όπως άνήκη εις
περισσότερας χρησιμοποιείται μέ των
επειών αναδόχως του μεριδίου που έχει
έκαστος.

6) Το άρμόνιο άσχεται από άρχαί/λα-
γίου και γήχει κατά τό τόπος/ουφίου.

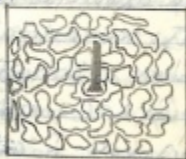
7) Υπάρχουν χωματόδεμα και πετρά-

Δημ. Γ. Κωστακίης διδ/τος

Η συλλογή αυτή εγένετο από

1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

χωνοι. Τα χωματάχωνα ἔχουν δάπεδον
ἐκ χώματος καὶ χόρτου (χανδρίζα).
Τὰ πετράχωνα εἶναι στρωμένα μὲ
πλατέες ἐκ λίθου.



Χωματάχωνον — Πετράχωνον

8) Πρὸ τοῦ ἀχνισμοῦ τοῦ χωματάχωνο
καθαρίζεται ἐκ τῶν χόρτων, ἀκανθῶν
καὶ ἐκφυτίζονται ἐκ πετράδων κα-
θαρίζεται ἐκ τῶν χόρτων καὶ
σκουπίζεται.

9) Ἡ προσεταφασία τοῦ ἀχνισμοῦ καὶ ἡ
ἐναρξίς τοῦ ἀχνισμοῦ δὲν γίνονται
ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν.

10) Ταῖς δευτέραις τοποθετοῦνται γύρω ἀπὸ
τὸν ἀχνισμὸν κυκλικῶς, ὅσθι
καὶ χύνονται. Ἐπὶ ταῖς μὲν τὸ δεκρίδι

γυρίζονται πρὸς τὰ ἔξω διὰ τὰ
ἀφαιδούν καὶ ἀφενίζονται.

Σελὶς 20

1) τὰ ἀνύσματα τῶν ἀσπίδων γίνονται διὰ
τῆς καταπατήσεως περιεφερόμενοι
δύων (ἵππων, παλαιότερον καὶ ἐπὶ
βοῶν). Εὐποδοῦνται ἐπὶ τὸ μέσον
ξύλινος ἢ σιδηρεὺς στυλὸς καμψύ-
κυνος στήχερο ἀπὸ τῶν ὁποίων
ἐξηστῶντο ἀνύσματα διὰ τὴν συγκρά-
τησιν τῶν δυνάμεων.
Ἡ δὲ δύναμις διὰ τὴν ἀφενίζαν παρέρ-
χεται παρὰ τὸν στυλόν, δευγαυῖνεται
ἀπὸ τὸν λαβὸν καὶ σκοινίον (θηλαῖα)
καὶ τὸ δῶρον ποὺ εἶναι πρὸς τὸ κέντρον
τοῦ ἀφενίου προδένεται ἐπὶ τὸ
στήχερο.



Ἀνύσματος

Δημ. Γ. Κωστακῆς διδ/κος

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 Δεκεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

Σελίς 21

γ) Άλλαξε ο Διωνυσιακός έγινετο και δια-
 σπορήνους από των ζώων μεταφικκού τε-
 μαχίου φέροντας κάποιον κοπτερά
 μετάφικνα έλδοκατα (δόντια). Τούτο
 έκαφετο ντουένι. Είχε οχήρα παρφα-
 λινδροφίηρου μέ το έμπροσθεν μέρας
 ήμικύκλιον. Είχε ήψος περίπου 1 μ.
 και πλάτος 0,60 μ. Το έμπροσθενόστο
 από τους σιδιρουφίη (κακοίς γύψους).
 Τούτο δυνόταν να τώ θυγού έξουγρέ-
 ναν έξω και ούτως να εκάμει επί-
 των ζωτρωμένων πτωχών. Εχεσμο-
 ποιείτο ως όλα τα σπυκτηριακά. Σή-
 μερον όλα αέθωνίζονται μέ ήχηαυς.



ντουένι

Exis 22

- δ) Ο Διευθυντής δέχεται από τις Βαφ
και διασπείρει βόλινον από τις δυν-
αμεις του ήλιου.

- 12) Η ΑΓΓΕΛΙΑ ΑΦΗΝΕΥΣΤΙΚΑ ΣΕΡΑΦΕΙΔΑ ΉΘΑΝ
 ΉΝ ΚΕΙΤΑΙ, ΤΟ ΔΕΚΕΙΝΙ, ΕΥΨΥΧΟ ΜΕ
 ΤΡΕΙΣ ΕΣΘΝΕΑΣ (ΔΙΧΑΛΙΑ) Η ΟΙΔΗΡΕΩΝ
 ΗΕ ΤΕΙΟΘΕΑΣ ΕΣΘΝΕΑΣ ΚΑΙ ΤΟ
 ΕΥΨΥΧΟ ΚΕΥΘΕΙ.

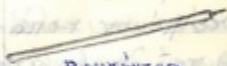
- 13) Κατά την διάρκεια του θρησκευτικού
από κοινού, οι μαθητές γίνονται μέ-
λη των ομάδων, οι οποίες με τη βοήθεια
του διδάσκοντα είναι κατανεμημένες
σε ομάδες.

- 14) Διά το κτύπημα των ζώων ή το έν
κρήνη ή βουκέντρος διά τα βόδια.
Ο ήτο επίμηκες ύψος (πάχος) 1,50 μ.
μέ καρεί ως το έν άκρον. Διά τα
άλογα (ήππους) ήτο ζυγίση πάχος
μήκους 1 μ. μέ άουεί ως το άκρον

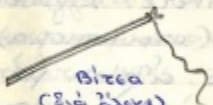
Απρ. Γ. Κωστάκης 815/2057

Η συλλογή αυτή ξεκίνησε από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

δερμάτινον. Ἄντι καλεῖται βίτσα.



(பெண் 4 இல்)



(Σύμφωνα με το 2ο άρθρο)

உயர்வு 23

- 15) Ἡ ἐρχομὰ τοῦ ἀγωνιστῆρος ἐνὸς ἀπὸ-
μακτος γέγχεαι ἀπὸ τῆς γαῖας.
Ἡ ἀγωνιστὸς ἐν τῇ γαῖᾳ ἡφερνείω.
16) Ὁ ἀγωνιστὸς ἐν τῇ γαῖᾳ ἡφερνείω.
17) Ἀγωνιστὸς οἱ ἴδιοι οἱ γαῖοι με-
τὰ τῶν ἰδίων.
18) Πᾶν τοῦ μένου τοῦτον μετὰ τῶν καὶ
μετὰ ἀγωνιστὸν ἐργασίαν δὲν ἡφερν
παλαιότερον εἰς κεῖν ἀπὸ μέγα κα-
ριστοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τῶν σταχυῶν.
19) Κόπανος δὲν ἡφερνκε.

Σελίς 24

20) Κοπάνισμα σταχίων διηρησιακών
δέν γίνεται. Γίνεται μόνον κοπά-
νισμα (στύμπισμα) του δραβοίτου
εἰς τὸ ἀλφάνι μετὰ τὸ λεγόμενον
διηρησιακό. Γίνεται μόνον ὑπὸ
αὐτὸν μετὰ τῆς οἰκογενείας τοῦ κο-
πάνισμα τοῦ δραβοίτου μετὰ τὴν
παραγωγὴν γίνεται δι' ἀνδροβου-
θείας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

21) Ἐκοπάνιζοντο μόνον οἱ δραβοίτες
ἐπὶ τοῦ ἐδάφους εἰς τὸ ἀλφάνι.

Σελίς 25

22) Κατὰ τὸ ἀλφάνισμα διὰ τῶν εἰδῶν
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια. π.χ.
« Κάτω στὸν κάμπο τὸν παλιόν »

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος
ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ
1 Δεκεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

«Ἡ παραφάνησις αὐτῶν τὰ καὶ τὰ ἄλλα
τὰ τρία καὶ εἶναι σὺν νεονιδίᾳ καὶ εἶ.
δίδωσι καὶ δὲν ἐξέχοντο.

- 23) Χρῆσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς ἔχον
τὸ πρῶτον τὸ ἔτος 1955. Τὴν ἐπε-
κινεῖται πρῶτον. Τὰ ἀφῆρα ἀνέ-
βαινον μὲ τὸ ἀνεβατόριον εἰς τὴν
μηχανὴν ὅπου τὰ παρελάμβανεν
εἰς ἐργασίαν καὶ ἔχοντες ταχέως
καὶ τὰ ἔρεχον εἰς τὴν μηχανήν.
Τὸ ἄκρον ἔχοντες εἰς ἐνὸς κα-
ταστάσεως καὶ ἔχοντες αὐτὴν.

β. Περὶ τῆς

- 1) Οἱ ἀγωνιστικοὶ σκαῖνοι ἔχοντα χεῖρα.
Τὸ χεῖρα σκευάσκει μὲ δεικνύει, μὲ
φτυαεῖ. καὶ μὲ ἐν εἰς ἀκίματος
Ταῦ (Τ) καλούμενο παπαδί.



ἐχόντι δεικνύει



ἐχόντι φτυαεῖ



παπαδί

ὁ ἀρχιαιδόμενος αὐτός ἔχει αὐτὰ
ἐπίμνηκας. Ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἀρχι-
αιδόμενου αὐτοῦ δὲν γίνεται εὐδὲν
ἔθιμον.

Σελίς 26

- 2) Τὸ ἀνέρισμα γίνεται πρῶτον μετὰ
κρίαν καὶ ὕδατα μετὰ αὐτὰ ἐκ
ἐξέλινο ὀνομαζόμενον καρποφόρον.
- 3) Πιχτὰ καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκα.
- 4) Τὰ χονδρά τμήματα τῶν σταχίων, τὰ ὀ-
ποῖα παραμένουν μετὰ τὸ χίχισμα
ἀφαιρῶνται ἐκ τῶν σταχίων καὶ
χρεῖζονται αὐτὰ χρησιμοποιεῖν
διὰ τροφὴν τῶν ἐνίδων.
- 5) Δὲν γίνεται δεύτερον ἐξέρισμα.

Σελίς 27

- 6) Ἡ διαφύκη τοῦ καρποῦ γίνεται πρῶ-
τον δι' ἀποκατευνασμοῦ τῶν ἐξόντων
ὑψόν, ὑπὸ γυναικὸς διὰ βαρύνου
καὶ δεύτερον γίνεται δριμύνημα.

Δημ. Γ. Κωνσταντίνου [Συγγραφεὺς
Ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
1 Ὀκτωβρίου 1968 ἕως 10 Ἰανουαρίου 1970]

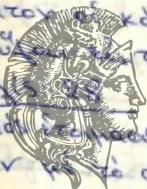
πτοι καθάρεσθαι με' εἰδικὸν κόκκινον
 λεγόμενον δριμόνι.



δριμόνι

Ἐπονομαζέτο τὸ δριμόνι ἐκ ζυγίου
 στήριγμα καὶ διὰ τῆς παριδρομικῆς
 κινήσεως ἔπιπτον ἐκ κόκκοι κι' ἔρε-
 ρον αἱ ξύραι ὑπὸ τὸ δριμόνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΣΕΥΣ 1855 ΑΘΗΝΩΝ



7) Ὅταν ὁ καρπὸς ὑποκαυθῇ σχηματί-
 ζεται εἰς σφρόν καὶ τὸ σφύρει (καρ-
 ποφόρον) καὶ καρέεσθαι εἰς τὴν κορυ-
 φὴν τοῦ σφροῦ μικρὸς σφαυρὸς με-
 τὸν καρποφόρο διὰ τὸ εἶναι εὐρη-
 μένος ὁ καρπός.

8) Ἄλλα ἔδιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ
 ὁ καρπὸς δὲν ὑπάρχουν.

- γ. 1) Οφείλει να ξέρει να κατασκευάζει
 α) εως το 4 μέτρο ή 6 μέτρα. Η δεκάτη.
 β) Ο δεκαδικός ηρέσας εως το 4 μέτρο.
 γ) Η μέτρηση του αίματος ξέρει με 50-
 χιλίων αναμετρήσιμο μικρό. Χω-
 ρούσε 8 ομάδες ή 10 κλά.

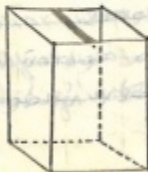


ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Είς το 4 μέτρο κατασκευάζει ατόμη
 το 2 προσελακισμένο και το 4 μέτρο-
 τικό.

Εκτεράτο ο καπός και με τον τε-
 νική χωρητικότητα 12 ομάδων.



ΤΕΝΕΚΕΣ

Δημ. Γ. Κωνσταντίνος (Συντάκτης)
 Διδ/τος

Η συλλογή αυτή ξέρει από
 1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

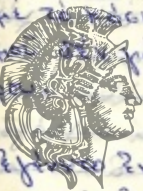
- 3) Ο καρπός αποθηκεύεται εντός της οικίας εις ξύλινα δοχεία καλυμμένα καθόνα ή άμπάκια.
- 4) Το άχυρον αποθηκεύεται εις άχυράνα εντός του τσιέου εις την ύπαιθρον δέν γίνεται αποθήκευσις.

Σελίς 30

- 5) Η διαλογή του σπόρου γίνεται μετά το άφύλισμα ή το κάκινα.

- 6) Πρὸ τοῦ σποῦ δὲν γίνεται δια-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Η συλλογή γίνεται εν Βλαχονερασία. Πληροφορηθὲν ἡτο δ γεωργὸς Νικάννης Γ. Βελικαίης, ἡτὼν 68 ἀπόφοιτος Δημοτικῆς [Συλλογὴς Δημήτριος Γ. Κωσταίης διδ/τοῦ]. Η συλλογή αὕτη ἐγένετο ἀπὸ 18-23 Σεπτεμβρίου 1969.

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ.

α. 1) Η Αναρρα φωτιάς λαμβάνει χώραν
κατ' έθιμον τ'ς αποκρ'ς. η ημερ
την Κυριακή της αποκρ'ς
και κυρίως την Κυριακή της
τυροφάγου. Γίνονται τ'ς έπαύρας
ε'ς την κυττεικήν πλατείαν ως
και ε'ς γειτονικάς πλατείας

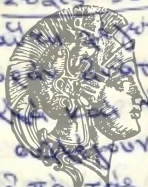
Σελ'ς 31

2) Η φωτιά αυτή γίνεται, άφανός.

β. 1) Την πυράν άναπτουν συνήθως
παιδιά άλλα και η άρχοντα.

2) Τα έθνη άναπτουν τα παιδιά, τα
φέρουν από τ'ς οικίας των άφ-
νά κλέπτουν και πωλούν από
έθνος αλλότ'ς.

3) Η συγκέντρωσις των ε'ς τόν τόπον
του άφανού γίνεται περί μιας η
και δύο ημερών. Τοποθετούνται
ε'ς σκρόν και χρησιμοποιούνται.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Δημ. Γ. Κωνσταντ'ς διδ/τος

Η συλλογή αυτή έγινε από
1 Σεπτεμβρίου 1968 έως 10 Ιανουαρίου 1970

τὴν ἐσπέραν τοῦ θρανοῦ.

γ) 1) Εἰς κάθε πυρὰν γίνονται μόνον χοροί.

2) Γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν χορεύουν κυρίως μεταμφιεσμένοι (μασκαράδες) ἀλλὰ καὶ πολλοὶ ἄλλοι: νέοι νέες καὶ ἡλικιωμένοι. Πολλοὶ νέοι πηδούν τὴν πυρὰν.

Σελὶς 32.

3) Εἰς τὰς πυρὰς γίνονται, εἰς ἀφάνες, τροχοὶ ἀμάξης.

4) Ὁμιλῶνται τὴν ἀποκομιτὴν τῆς ἀμνῆς ἐποχῆς τὴν ἐποχὴν δὲν γίνονται.

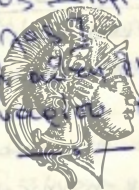
5) -Απὸ τὴν παραπομπὴν κυρίως συγκοινωνοῦν ἀπὸ τὰ παῖδιά τὰ πρὸς καὶ τὴν ἀντικείμεν (εἰς ἀφάνες, τροχοὶ ἀμάξης κ.λπ) τὰ ὅποια ἐνισχύονται κυρίως διὰ κροῦσῆς κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς πυρᾶς.

• Ἀκορευοῦν χορὰς γένει καὶ πη-

θήματα της πυράς υπό τών νέων.
Τό ζήτημα τούτο διακρίνεται
μέχρι σήμερον.

Ἡ συλλογή ἐγένετο ἐν Βραχο-
κερασίᾳ. Πληροφόρητος ἦτο ὁ
γυργός, Ιωάννης Βελισσάκης
ἔτων 68. Σελεύκοιτος δημοτικός.
[Συλλογὴς Δημήτριος Γ. Κωστά-
κης διδ/κος]

Ἡ συλλογή αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ
4-10 Ιανουαρίου 1970.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δημ. Γ. Κωστάκης διδ/κος

Ἡ συλλογή αὐτὴ ἐγένετο ἀπὸ

1 Σεπτεμβρίου 1968 ἕως 10 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ